Ն՝ 8557 1913 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 7-Հ) ԲԱԶԱՄԵՐԹԵՍԻ 7 ԹԸՇԻՐԸՆԸ ԷՎԱԼԵԼ 329 29ՆԱՐ ՍԿՍԱԼ

ՍՈՒՀՊԸ ԻՄԹԻԶԱՂ ՎԷ ՄԻՍՏԻՊԻ
ՏԱՎՈՒԼ ՎԷՐԻՆԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի
ՏԻՊՈՒԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ՊԱՏԻՐ ԱԼԻ ԴԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվաssս հազզընտա սահիպի իմթիյազա միւտանսաբ օլընր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազընդ իմզասընը վէ իսարէխանէնին մէսնուր մախսուսընը սամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմյան էվրազ իստէ օլընմազ։ Իլանաբ էսայիբի միւրէթթիր իլէ նէտր օլունուր։

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԴԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՏԱՔԼԱՐԸ ԲԷՆԻՆ (ՄԷՃ. 20
Սբանպոլ վէ Թաշրա, սէնէլիյի 130 դրշ.
» » » 6 այլըղը 70 »
» » » 3 այլըղը 40 »
Մէմալիքի էճնեպիյէ սէնէլիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլըղը 17 »
» » » 3 այլըղը 10 »

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ

Բուսիա խարիճիւլ նազրը Մ. Սազանօֆքն պէյանաթը պու ալիֆ տահա տարին վէ տահա վազին կէօրունիյօր, մամախէյն պիւթիւն մէսայիը մուսլագանը իթիլաֆ տայիրէսինէ հալ օլուսնաղընը պէյանլա, Անատօլունքն բիֆան ու թէրզագրսընը Թէմէնին իտիյօր։

Մալիմ օլատուր վէճէյլ, պազը մէսալիին հալի իչին, չիմտի Թիւրքիա իլէ Բուսիա հիւքիւմէթլերի արասընտա միւզաքերէ հէրէյան իտիյօր։ Մ. Սազանօֆքն պէյանաթը տարիհա վէ իթիլաֆճուսնէսի Թահիի մուզաքերէնին եազքն պիր իսթիպալատ պիր հիւսնը նէթիճէյլ իգթիրան իտէճէյինէ պիր ալչալմէթ կիպի Թեւազզը իտիլեպիւր։ Զանքն Թիւրքիա-Ծրանսա արասընտա ճէրէյան իսէն մուզաքերէքքն պիր հիւսնը նէթիճէյլ իգթիրան իտէճէյինէ պիր ալչալմէթ կիպի Թեւազզը իտիլեպիւր։ Զանքն Թիւրքիա-Ռուսիա մուզաքերէքքն տահի հիւսնը խաթիմտան պիր Թեւազզը օլմայը։

Գունան եվվել Անատօլուսա իգրա իտիլճէք իսլահաթ իշին Բուսիա վէ Ալէմանիա հիւքիւմէթլերի արասընտա պիր իսթիլաֆ հասլը օլուպ, Բէթերսպուրկ վէ Գերլին գապինէլերի արիզ ու ամիգ մուզաքերէյլերէն սոնրա նիհայէթ ուզլամազա մուվաֆֆագ օլասուսը։ Բուսիա հիւքիւմէթի Թանզիմ իթմիշ օլասուը բրօկրամնամա, մուՖԹԹիլլէր մէսէլէսինի մէվզուը պահա իթմիշ իսէ տէ, Գերլին գապինէսի պուքը քէնտի նօգթի նազրընա մուվաֆֆագ սահ իթմէյիպ իթիրազ իթմիշ իսի, չիմտի Թարաֆէյն արասընտա պու պապատ գաթի պիր իթիլաֆ հասլը օլմուշ սոր։ Էվրօքա հիւքիւմէթլերի՝ Անատօլուսա եվէտի պիր սիւքիւն ու ասայիշին Թէէմին ու իսթիզրարը իշիւն իսլահաթքն միւրթէպ եազն պիր իսթիգամատ Թահրիրատ պիր իսթիզրար։ Զանքն հիւքիւմէթը Օսմանլիյէնին արզու ու Թէմայիւլաթը պու մէրքէզատ սոր, ֆագաթ պիր սէնէտէն պէրու եէքտիկէրինի Թասդիգ իսէն տահվլ ու վէգայիրի սիյասիյէ պու արզունքն հալզը ֆիքիրէ իյսալընա մանի օլասու։

Թիւրքիա-Գուլկարիսթան միւսալեհասընան սոնրա Թիւրքիա-Յունանիսթան սալի մուզաքերաթքնա պաշլանաը, կէրչի հէնուզ մուզաքերէ մունթազամ պիր տէվրէ տահիլ օլմասընը իշիւն նէթիճէսի հագզընա գաթի պիր ֆիքր պէյան իթմէք միմքին օլամազ իսէ տէ, եղէպը իհթիմալ կէօրէ, հէր հալտէ էր վէ եա կէճ մէսէլէսին միւսելլահ պիր մունազաա իլէ հալլինէ մէյտան վէրիւ մէքթիգին միւքեալիմէի տիվէյիյէ թարիգիլէ հալ իսթիճէք տէր, զանքն տահալը մէսելէսինին պու մուզաքերէտէ մէվզուը պահա իսթիմէտի մէսուսատ Քըմզին սրհէթինէ տէլալէր իսթիօր։ Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ կէրեք Գալիցիա վէ կէրեք Անատօլունքն հէվալիի մուխթէլիֆսընտէ սիւքիւն ու ասայիշին սուրէթը գաթիյէտ իսթիզրարընը արզու իսթիօր, վէ նասրլ քի Մ. Սազանօֆ տա պէյան իսթիօր։ Իսլահաթքն սուհուլէթը Թահպիգի իշիւն հիւքիւմէթը Օսմանիյէ հէր տիւրլիւ մուավէնէթ ու մուզահէրէթը մալէյի տիրիր իթմէյէճէք տէր։ Թիւրքիա վէ Բուսիա հիւքիւմէթլերի արասընտա իգթիսատի զէմինէրը իւզերինէ էքսիկ իսթիզրար, հէր հանկը պիր տէվէրին մէնֆէիի իգթիսատիսի Թէվֆիգ իսիյէմէզ, ֆագաթ եէկը Թիւրքիա-Ռուսիա միւնասեպաթը եօլնտա օլուրսա Թահպիգաթը իսլահիյէ տահա սուհուլէթպախշ օլուր, էնտի Թահպիգաթտա սուհուլպէր ու մուշգիլիւթա Թէսատիֆ իսիյէմէզ։

Էվրօքա կազէթալարընտա օգունաբընա կէօրէ, Պահրը Սիյահ սահիֆէսի չըմնաբզիէր խաթիրընը ինչասը իշիւն եազընտա Թիւրքիա իլէ Բուսիա հիւքիւմէթլերի արասընտա պիր իսթիլաֆ հասլը օլմադ սոր, տէմեք քի 1900 սէնէսինէն պէրու հէր իքի հիւքիւմէթ արասընտա պուլունան պու մէսէլէ տահի հալ իսիյէրէք պունան սոնրա իսթիլաֆը տալի հիշ պիր մէսէլէ զահիրը իսթիմէյէճէք սոր, եանի զահիրը հալ չիմտի պէօյլէ կէօրմէյիյօր։ Շըմնաբզիէր խաթիրընը ինչասը իշիւն Թապիի Ռուսիա իլէ Ֆրանսա արասընտա տահի այրըճա պիր իսթիլաֆ հասլը օլմադ սոր, զիրա պու գատար խաթիրընը ինչասը իշիւն Բուսիա քէնտի իգթիսատը տահրեսինտէ բատա թէտարիք իսէմէյիպ հէր հալտէ Ֆրանսայա միւրաճաաթա մէճպուր օլմադ սոր, զանէն այնը զէմանտա հէմ Բուսիա վէ հէմ Ֆրանսա իլէ միւզաքերէ ճէրէյան իթմէսի հեր իքի հիւքիւմէթին տէ ալէգատար օլմալարընա տէյլէթ իսէր։ Ֆրանսա զանէն պիր տէրեճէյէ գատար մուվաֆֆագաթ իթմիշ օլուպ Պապը Ալի իլէ արալարընտա իսթիլաֆ հասլը օլմուշ սոր, պու իսթիլաֆքն հէմ իգթիսատի վէ հէմ տէ սիյասի զէմինէր իսզերինէ տագ իսիյմէյէ օլուղընը պէյան իսէնլէր վար իսէ տէ, պու հալ հէնուզ սուրէթը գաթիյէթէ Թէյաեուն իթմիշ սոր։ Բուսիա իլէ գաթի պիր իսթիլաֆքն տագը Թապիի Թիւրքիա իշիւն մուճիպը մէնֆաաթ սոր։ պու սուրէթլէ մուալլագտա պուլունան մէսելի քեամիլէն հալլ իսիյմիշ օլուր, խուսուսըյլա Մ. Սազանօֆքն մուխատէնէթքեարանէ պէյանաթը պու հալի տահա սարիհ պիր սուրէթտէ Թայլինէ քիֆայէթ իսէր։

ՊԵՏԻԿ

ՏԻԲԼՕՄԱՍԻ ԱՀՎԱԼԻ

«Թան» կազէթասը տհվալը հազրբահ տիբլօմասիէ հագզընտա չու սուրէթլէ միւթալէա եէրիւիյօր։

Թիւրքիա իլէ Եունանիսթան հիւքիւմէթլերի արասընտաքի միւզաքերաթ հալէա միւնթազամ պիր ճէրեանտ գապթ իսիյմիշ սոր։ Չիմտիյէ գատար միւզաքերաթքն հալի գապիլ պիր զէմինէ իյալ իսիյմէսի հագիգաթէն չայանը սրզգաթ սոր։ Պիր հաֆթատան պէրու տէվամ իթմէքտէ օլան միւզաքերէ հագգընտա գաթի պիր ֆիքր պէյան իթմէք պիր տիւրլիւ գապիլ օլմայօր։ Եկէր Թարաֆէյն սօնրնտա գատար քէնտի նօգթի նազարլարընտա իսրար իսէրլէրսէ, պու մէսելէ տահա ուզուն միւտաթի տէվամ իսէճէք սոր։ Հէր նէ գատար Սրպիստան նէքպինլիք հիւքիւմէթլա խալ տէ, Աբինանքն պազը մէհֆիլինտէ պէսպինլիք հէնուզ սուրէթը գաթիյէտ զայլ օլմամշ սոր։ հաթթա Թիւրքիանքն Թէրիհիսաթա գարար վէրմիշ օլմասը տա պու պէտպինլիին իղալէսինի միւնիպ օլմամշ սոր։

Սրպիստանա կէլինէտ, հիւքիւմէթը մեդգիւրե սոսուգ դանլզընը մուհաֆզա իթմէքլէ պէրապէր Արնավուտլուգ հասիսաթքընը հաքիմի օլուպ, զու կիպի ուզունսուզ հալլերին Թեքրար իսիյմէսի իչիւն հէր սիւրլիւ Թէտապիր Թէտապիր իթթիխազ իսէճէյինի պէյան իթմիշ սոր։ պինանէն ալէյ սրթրզգ պու ճիհէթէն գորգաս գալմամշը օլան կէրեք սոր։ Ֆագաթ նէճքան Արնավուտլուգտա հալ պու մէրքէզատ սեյրի սոր։ Էսատ բաշա իլէ Ավլոնիա հիւքիւմէթի արասընտա իսթիլաֆ քէմալը չիտաեթլէ տէվամ իսիյօր։ Էսատ բաշանքն Թարաֆտարլարը պու կիւնլերէտ տահա զիյատէ Թէհլիւքէ կէօրէմեյէ պայլասըլար։ պու հալ տէվամ իսէճէք օլուրսա, Թապիի Արնավուտլուգ տահա պիր միւտաեթ իգթիշշ վէ միւչվէլլիքատ գալմագդ սոր։

Սէնի քիւչատ օլունան պանգա հագզընտա հեր Թարաֆտան չիքայէթ եազիյօր։ Գարատաղ հուսուսընտա տա միհիմ միւտաեթմէյէր վուգու պուլմագտա սոր։ կէյնեանէ Ռիզա պէյլէ Գալիրամ Սաբրին Թահրը գամանասընտա պուլունան չէթէ Գուլիսի իլէ Սագավա ճիվարընտա Գարատաղ սաքերի իշղէրինէ հիճում իսէրէք, արալարընտա բէք չիտաեթլի պիր միւտաեթմէ զուհուր իթմիշ սոր։ Ռումելիի Թարաֆէյնտէն պիր չօգ քիչի Թելէֆ օլմուշ սոր։ Գարատաղ օրտուսընտա հեր կիւն իմտատ գուվվէթլերի էէթիչիրիլիյօր։ Զանքն օլունաղընտա կէօրէ, պու չէթէ Բրիզրէնտ հիվարընտա Սրբպալար Թարաֆընտան տաղրազլան Արնավուտ գուվվէթինին պէգալասընտան միւթէչէքքի տիր։

Ռումանիայա կէլինճէ, Պուքրէշ գապինէսինի Գալգան պարօվէթրասընը իտարէ իսէրէք, հեր չէյ եալընզ ուզատան սեյրիճի օլուպ հիչ էնտիյէ կէօսթէրմիյօր։

ՄԷՔՍԻՔՍՏԱ ԻԽԹԻԼԱԼ

Նիւ-Եորքան 12 հոկտեմբեր Թարիխի իլէ «Մաթէն» կազէթասընտա եազըլըյօր։

Հավատա պուլընան բէօ Մ. Ֆէլիքս Ռիզան Թարաֆարլարը մուսթէյէտ պիր Թէլէկրաֆտամ քէչիրէ իսէրէք, զուհուր իսէն չիտաեթլի պիր իսթիլաֆտան նալի չիմտիլիք Մէքսիքալա ավէթ իթմէսինի Թավսիյէ իթմիշէր սոր։ Ժէնէրալ Հէօրթանքն էմրի իլէ պիր չօգ մէպուս հապս իսիյմիշ սոր։ մէմուրլարը գըսմը ազամը առ ազ իսիյմիշ սոր։ Թահրը Թէվֆիֆէ արնմազ օլան մէպուսլարը զէվճէյէրի Ամերիգա սէֆարէթխանէսինէ կիսէրէք զէվճէյերինին Թախիյէյերի իշիւն նուֆուզ կէօսթէրմիյսինի Թալեպ իթմիշէր սոր։

Ժէնէրալ Հէրթանքն Թահրը Թէվֆիֆէ պուլունան մէպուսլէրընն հիչ պիրինէ եզիյէթ վէրմիյէճէյինէ սայիր Ամերիգա սէֆիրինէ Թէմինաթը գավիյէ վէրմիշ սոր։ Մուսթէյէ Ժէնէրալ խալգա խիթապէն նէյր իթթիսի պիր պէյանամէտ մէպուսլարը, մէճպուրիյէթ ու իհթիյաճը միւպրիմէ բազմէն, քէնտիսինէ մուավէնէթը մալիյէտ պուլունմաղընը պէյան իսիյօր։ Եէնէ այնը պէյանամէտ սէյօր քի «էկէր մուխալիֆէթ ֆէրգաը խալգա քէնտիսինէ Թարաֆտար պուլուճագ օլուրսա, պէն սերհալ իսթիֆա իսուպ չէքիլէճէյիմ»։

Մէպուսլար արասընտա իսթիլաֆ հիւքիւմէթմա օլաուղը իշիւն պիր սիւրլիւ իթթիֆաքը հուսուսը գապիլ օլմայօր։ չիմտի պիրիսին Մեքսիքասա սանսէօր ուսուլը Թէտամիմա իթմիշ սոր։

ՄԻԼԼԷԹԼԷՐ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ՄԻՊԱՐԷԶԷ

«Մաթէն» կազէթասը եիւզ սէնէլէն պէրու ճէրէյան իսէն տահվլ ու վէգայի հագզընտա մուխթասար պիր միւթալէա սէրա իսուպ պունա միլէթլերին միւպարեզէսի սերլէվհասընը գոյմուշ սոր։ «Մաթէն» սէյօր քի.

«Պիզ իչնտա 30,000 սաքէր իլէ 70,000 Բրուսիա սաքէրինէ զալէպէ չալսըզ, ոնլարը 200ի միւթէճավվուզ Թօքլարընը միւսաաեէ իթթիք, ենէ 20 պին քիչիւք պիր օրտու իլէ Ավթէրյէտա 68,000 քիչիւք պիր օրտուը բէրիչան իթթիք, պունլարտան մատտա տահա պիր չօգ մուզաֆֆերիյէթլերէ նայիլ օլուշ, ֆագաթ պունլարընը սէնէյի տէվերիյէլերինի իբրա իթմէսիք, ոնլարընը խաթրընթը պիզատ պազը գալմասը, ֆագաթ Ալէմանլար 350,000 քիչիւք պիր օրտու իլէ Լայբցիկ ճիվարընտա 157,000 քիչիւք պիր Ֆրանսըզ օրտուսընտա գարը իչրազ իթմիշ օլուուղընը մուվաֆֆագիյէթին խաթրընընը ունութմայարազ կէլճէք հաֆթա զարֆընտա պունան իչիւն մունթանթան չէնիքլեր իբրա իթմէյէ հազրլանըյօրլար։ Ռուսիա-Բրուսիա միւԹԷՔՔԻ օրտուլարը՝ օ՛ զէման ալէմի ինէյթմէյ օլան նարալէնտա զարյու չըզարազ պէօյիւք պիր միւզաֆֆէրիյէթի իսմրա իթմէյօրլար ըբ, Ռուսլար մուհիմմաթլարընքն պիր զըսմընը իրազ իտուա, ուրկէր զըսմընընտա, ֆրանսըզլարա զարյու իսթմալ իթթիլեր, տիւչմէնին բէք պէօյուք պիր գուվվէթ Թէչքիլ իթմիշ սոր։ Գուվվէթ Թէչքիլ իթմիշ օլատուղնա բազմէն, օ՛ ազչամ Ֆրանսըզ ասքէրի երինէ քէնտի մէվգիյինտ գալսը, վէ խալէն քիչիւք ֆէտաքարլըգլար պիզիմ օրտուը եէրինէն պիլէ գըմըլատամատաղ քաֆի օլամազ։ ՄիւթԷՔԹԻՔ օրտուլարը վէ խուսուսի իլէ Սաքսոնիալը նէՔԹԷՐԻՐ ճանսիրատանէ չալըշալար, գուվվէթ ու չճատաթ կէօսթէրիլեր, ֆագաթ Ֆրանսըզ ասքէրի երինէ իթթիսալը տէմիր զայիպ իթմէյուլ սօնրնտա գատար ճէնկիչալի, տիւչմէն պիզատէն պիր գարը Թօքրագ պիլե ալամատը, սէվգ իլ ճէյլ նօգթայի նազարընտան հայիզը էէմմիյէթ օլան հիչ պիր գարիյէի իշղալ իթմէտի։ Եվվէթ պիզիմ ասքէր չալըշալը, ֆագաթ հէրհալդ չի պու սէբէպտէն պիր սիւրատլի գարարլանմամաղընը ինանմամաղընը։ Ֆրանսա էլլիսօն միւ ֆէԹԹիչի գօրդագ վէ տիւչման պիր նազարլա սիւսի ֆագաթ պու չալասը մէճճուլլան գարյուսընտա զայրը գապիլը Թարիք պիր խէվֆ տուսյօրտը։

Հիլեյէ միւրաճաաթ իթմէք լազըմ կէլտիկինի անլատը վէ գարյուսընտաքիներին էֆքէար վէ նիյաթընը անլատըղընը պէլլի իթմէմէք իչիւն Թէպէսնիմ իթմէկէ չալըշարազ պօղուգ պիր սէբէպ։

— Էկէր գաթէրէն գալմագ իսթէյօրսանըզ գալընըզ, սիզի պունան մէնն իթմէմ, ֆագաթ միւսաաեէ իսէնիզ ատ պէն կիտուա իսթիրահաթ իսէյիմ։

— Սիզ պէլիրսինիզ Մ. Էլլիսօն, ֆագաթ պիր բարչա զօնուշմաղը Թերճիհ իսէրսիմ, պանա Դիչիւն պէօյլէ վահչի պիր Թապիլէթէ մալիք օլատուղընընզ անլաթարընընզ։

Իսթիյար խօմուրանանը,

— Իյթէ պիր ազ տանա,

ՄիւՖԷԹԹիչ զօլթուղա կիւզէլճէ եերլէշտի վէ կէօզլերինի, քիւթիւպխանէյի, բաֆլարը թօլտուրան քիթապլարա աթֆ իթթի, պիր չէյ արայօրաը։

ԷԼԼԻՍՕՆԸՆ ՄԱՍՔԷՍԻ

Նաթ Բինքերթօն պիր գաչ սանիլ սօնրա սէօզ պաշլաը.

— Նէ՝ կիւզել պիր քիթիւպխանէնիզ վար...

— 82 —

— Բէք ալէտ պու սրը Միլերթօն չէհրինին բլանընտան իսպարէթ պուլունըյօր տէյլ՝ մի, Էլլիսօն պաչընտա պիր տէմիր սիւչմիշ կիպի կէրիլեաբ։

— Պու... Պու... Լաքին...

— Պու սրը Միլերթօն չէհրինին չիմալինտէքի Թաշ օճաղընընն կալերիսինտէ սապը սրը տէյլ՝ մի։

Էլլիսօն հայրէթլէ զէմինէ մէրկանմազ կիպի իսթ։

— Էվվէթ, օրտատ պիր մէդար վար երիմ սէնէ եվվել արդատաշլարընտան պիրի Թարաֆընտան գաթլ իտիլեն պէտապէթ Վիկտորն մէդրը տէյլ՝ մի։

Էլլիսօն ազ գալը պարլատագտա, հիչ պիր չէյի սէօյլեյէմեյյօր հիտտէթէն զօրդուտան միւԹԷվեանիա դալրը միհնազամ ճիւմլէլէր իլէ քէքելէյօր, մըրըլատանըյօրտը։

— Ֆրանգ Էլլիսօն տօսԹընընը գաթլ իտէն սիպսինիզ, հայտէ պագարմ իթիրաֆ իսթինիզ, սենէլէրէն պէրի գալպինիզի էզէրէք սիզի պիր ան իսթիրահաթտա զիլ պրագմայան վիճատան ազապընտան զուրթուլընընզ...

Ֆագաթ Էլլիսօն նէ Թէլիմ օլմադը նէ տէ իթիրաֆ իթմէկի տիւչունյօրտը, պերանն պիրե պիր սայիգտի հիտտէթլէ բէվօլվէրինի զալընրարազ տԹէչ իթտ, ֆագաթ միւՖԷԹԹիչ տիւչմտի մէրտիվէնին իւզերինտէ տապիթ վէ դայրը միւԹԷհարրիդ գալը։

Իսթիյար բէվօլվէրինի գալտրարընընը զէման Նաթ Բինքերթօն էլենտէքի գալընն քիթապա վիճուտընը սէթը իթմիշ, դուրուն քիթապա իսապէթ իթմիշ, եալընզ օրթասընտա գատար նուֆուզ իսէրէք կէչէմմիյտի։

Իսթիյար իքինէի տէֆտ սիլահընը խաթիմալ իսէմեթ։ զիրա միւԹԷԹԹիչ քիթապը չիտաեթլէ գաֆասընտա հաքիմ պիր սիւքիւնէթ վարտը։ Ֆրանգ Էլլիսօն միւ ֆէԹԹիչի գօրդագ վէ տիւչման պիր նազարլա սիւսի ֆագաթ պու չալասը մէճճուլլան գարյուսընտա զայրը գապիլը Թարիք պիր խէվֆ տուսյօրտը։

Հիլեյէ միւրաճաաթ իթմէք լազըմ կէլտիկինի անլատը վէ գարյուսընտաքինին էֆքէար վէ նիյաթընը անլատըղընը պէլլի իթմէմէք իչիւն Թէպէսնիմ իթմէկէ չալըշարազ պօղուգ պիր սէբէպ։

— Էկէր գաթէրէն գալմագ իսթէյօրսանըզ գալընըզ, սիզի պունան մէնն իթմէմ, ֆագաթ միւսաաեէ իսէնիզ ատ պէն կիտուա իսթիրահաթ իսէյիմ։

— Սիզ պէլիրսինիզ Մ. Էլլիսօն, ֆագաթ պիր բարչա զօնուշմաղը Թերճիհ իսէրսիմ, պանա Դիչիւն պէօյլէ վահչի պիր Թապիլէթէ մալիք օլատուղընընզ անլաթարընընզ։

Իսթիյար խօմուրանանը,

— Իյթէ պիր ազ տանա,

ՄիւՖԷԹԹիչ զօլթուղա կիւզէլճէ եերլէշտի վէ կէօզլերինի, քիւթիւպխանէյի, բաֆլարը թօլտուրան քիթապլարա աթֆ իթթի, պիր չէյ արայօրաը։

— 79 —

ԿԻՍՄԻԼՃԻՆԱՅԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՅՐԱՂԸՆ ՔԷՇԻՏԷՍԻՆ ՄԵՐԱՅԻՄԻ

Կիսմիլճինայան «Թանին» կազեթասնա եագոլյոր. «Պազը սիտաի զարուբեթ վէ մէճպուրիլԷլեր նէթիճէսիլէ անա վաթանայա այրլան Ղարպի Թրակիա միւսթաղիլ հիւքիւմԷթլէնին մէրքէզ իսթիգլալ օլան Կիսմիլճինա գասապարնայա 29 Սեպտ. տէ միլի սանճաղընին քեշիտ մէրասիմի պէօյիւք պիր յէվգ վէ մեսերբէթլէ իրա իտիլի։ Մէրասիմ միլի գուվվէթլեր գօմանանը հազը պուլունարը հայտ, էակի հիւքիւմէթ տարիլսնատ իրա իտիլի. հեր սընրքի էհալի տահա էրքէնէն հիւքիւմէթ պազչէսինի տօյատրմայ իտի, մեքթեպ թալեպլերինին եալեբինատ Օսմ. վէ իսթիդլալ պայրագլարը պուլունարզնէ տամամասնամանէ նամզիլերթերէննիւմ իտիյորլար իտի։ Կիսմիլճինա միլի թապուրը սիւնկի թագմըզ օլուգը հայտ մէրասիմի իշիրաք իթմիշ իտի։ Եվվէլա Միւֆթի էֆ. արագա տուրաը Շահանէյի մէճլէգամին միւսնիր պիր նուբգ իլրա իթտի։ Մէթրոբօլիա վէ խանամ պազը էֆ.լեր սըրասըյլա անը թառգիպ իթտիլեր. սօնրա միլի մուսիգա սէյամ հավասը գալար։ Իւ. սէֆա Բահրիհամ չօգ եազա տուրանայա սօնրա միլի պայրագ քեշիտ իտիլի։ Գու. էօքսիւզ վէ մաթէմէնկ պայրաղընի իքի թարաֆընա Օսմ. պայրաղլարը Բէմվվիւշ իտիյորար։ Գու մէրասիմէն սօնրա պիր Կիսմիլճինայը թարաֆընա հազին վէ ճիկէրսուզ պիր նուբգ իլրա իտիտի։ Գունդն սուրէթինի զաթ իթմէք միւմքին օլմադը. եալընըզ յու. սեօզլերի գիբի իթմէքտէն քէնարա գալմամ. «Պիր սէնե եվվել, եվվէթ, պիրինա պու. գարա մանէբուրատան, ֆելսաֆէլերբուն եվվել պեիմ պայրաղընը, պիրիմ միլի մասուսմըզ չու. լ պայրագ իտի։ Գու. պայրաղը, զաֆլէթ, նիֆագ, գայասզլըզ, իհիրատա չամուրատա տիւշիրտի. Քէմամ պիր սէնէ պու. սանճագ քիրլի, միւլեվվէս տիւշման չիզմէլերի ալթնատա տալատը. պու. տալյան միլի մէֆխէրէթլերլե թարիխ իտի. սօնրա պունը ֆեւսաքատար Օսմ. եալերի Բեգրատ գալարը, օնը չամուրատան գալարը...։ Գու. էօքսիւզ, մաթէմէտէ պայրագ, օնը, եալընըզ օնը զասէլի ֆեւսաքատարնի տիր։ Եվվէթ, պիզի իսթիգլալ սէվգ իտէն, պիզի եօզ սանա վաթանայա այրան սեվգի վէ տիրլերի պուրատա տիզլերե Բեգրատ իթմէք իսթէմէյորըմ. տիզլեր չու. պիր սէնէ զարֆնատա պիրինա պիր թարիխը ֆեւսաթ եալընը։ Հեր յեր, դաթլի, եալընը, ըրզա Բէսալուբը, հաթթա հաթթա տնտե Բեգրուզը կէօրտիմի։ Ֆիրինա մուգատատաքը միլիյէ վէ վեճանայէ թարիխ իտիլի։ Թարիխը ինանայէք պէօյլէ պիր վանչեթի հէնուզ գալա իթմէմիշ տիր։ Ադրզ պունատան սօնրա չու. իքի Օսմ. պայրաղն ազուշը սրյանէթնատ տանկլանան պայրագ պիզիմ միլի պայրաղըմըզ տըր։ Է՝յ Թրակիանընը գահրաման վէ ֆեւսաքատար եվլատալարը, պու. պայրաղն ալթնատա վաթանըմըզը միւսաֆատ իթմէք իւզրէ ճիւմլինդի եէմնէտ տավէթ իտէրիմ (եէմնի իտէրիզ սեեալարը)։ Եվվէթ պու. պայրաղը չամուրա տիւշիրմէյէճէկիզ։ Գու. պայրագ ճիւմլիմիդին միւի քէֆինի օլմագ տըր։» Դալկինին թա տերինինատեն ճօյան կէօզ եազլարը իյնատ գարյելման պու. նուբգ պիթաքատէն սօնրա միլի թապուրը պիր կէյիտ բէսմի իրա իթտի։ Միլի թապուրընա ազ զէմանատա կէօսթերմիկի գապիլիյէթը սաքերիյէ ճիւմլինին նազարը տիգգաթ վէ թագտիրինի ճէպ իթտի։ Գէլքի պիր գազ կիւն սօնրա վաթան իյիւն ֆեւսալը ճան իտեճէք օլան պու. կէնճլեր տագըլարա մաղար օլատալար։ Մէրասիմ չու. սուրէթլէ պիթտի։ Տիւն ագշամ միւէսսէսաթը հիւքիւմէթլե եեալի խանեբերի ֆենէրլերի Բէնվիր իտիլի։ Միլի մուսիգա կէճէ եարըլարընա գատար պու. էօքսիւզ վաթանին եարըլալը սէմատ ալթնատա էօլիմ վէ ինթիգամ նէյնատեյերի թերենիւմ իթտի։»

∴ Կիսմիլճինա հէյեթի մուվազգաթէտ պու. սէֆատա սահնէյի միւզաքէրատա պիր մուվաֆֆագիյէթ իհրազ իթմիշ տիր։ «Թանին»ին պէյանընա կէօրե, Գուլկար հիւքիւմէթի Կիսմիլճինայա Քալին իտիլեճէք միւԲէսարրըֆնին տախի պիր Միւսլիման օլմադը էսասընը գապալ իթտիկնի տեսիրեն պիլիրմիշ տիր։

∴ Սապգ Թրակիա հուսուսընատա Թաքլանան Գուլկար տաքէրինին Կիսմիլճինա իլե Ղարպի Թրակիանընը իշդալիսե Թէշեպպուս իթտիքերինե տայիր ամանալարը ճանատարինի ճէպ իթտի։ Գէլքի պիր գազ կիւն սօնրա վաթան իյիւն ֆեւսալը ճան իտեճէք օլան պու. կէնճլեր տագըլարա մաղար օլատալար։ Մէրասիմ չու. սուրէթլէ պիթտի։ Տիւն ագշամ միւէսսէսաթը հիւքիւմէթլե եեալի խանեբերի ֆենէրլերի Բէնվիր իտիլի։ Միլի մուսիգա կէճէ եարըլարընա գատար պու. էօքսիւզ վաթանին եարըլալը սէմատ ալթնատա էօլիմ վէ ինթիգամ նէյնատեյերի թերենիւմ իթտի։»

∴ Կիսմիլճինայա հէյեթի մուվազգաթէտ պու. սէֆատա սահնէյի միւզաքէրատա պիր մուվաֆֆագիյէթ իհրազ իթմիշ տիր։ «Թանին»ին պէյանընա կէօրե, Գուլկար հիւքիւմէթի Կիսմիլճինայա Քալին իտիլեճէք միւԲէսարրըֆնին տախի պիր Միւսլիման օլմադը էսասընը գապալ իթտիկնի տեսիրեն պիլիրմիշ տիր։

∴ Սապգ Թրակիա հուսուսընատա Թաքլանան Գուլկար տաքէրինին Կիսմիլճինա իլե Ղարպի Թրակիանընը իշդալիսե Թէշեպպուս իթտիքերինե տայիր ամանալարը ճանատարինի ճէպ իթտի։ Գէլքի պիր գազ կիւն սօնրա վաթան իյիւն ֆեւսալը ճան իտեճէք օլան պու. կէնճլեր տագըլարա մաղար օլատալար։ Մէրասիմ չու. սուրէթլէ պիթտի։ Տիւն ագշամ միւէսսէսաթը հիւքիւմէթլե եեալի խանեբերի ֆենէրլերի Բէնվիր իտիլի։ Միլի մուսիգա կէճէ եարըլարընա գատար պու. էօքսիւզ վաթանին եարըլալը սէմատ ալթնատա էօլիմ վէ ինթիգամ նէյնատեյերի թերենիւմ իթտի։»

∴ Գուլկարիա՝ քէնտի արագիսինատ եէնիճէն Թէշքիլ օլընանագ չէհպենտերիլքլերի մէմուրլարը Թալին իթմիշ տիր։ Սոֆիայա՝ Բուսֆորգ տապրգ չէհպենտերի Նուրի, Ֆիլիպէյէ՝ Համատան չէհպենտերը տապրգը Նազմի, Գուրկագ՝ Հոյ վէ Սալմա չէհպենտերը տապրգը Սապրի, Վառնայա՝ Սէլիմ կիւրճի պէյլերէ Բուսֆորգ տապրգ գանչէլարը Գազունեան էֆ. Թալին օլընմըշլար տըր։

∴ Սըրպիա-Գարատաղ հուսուսընընն Թանտիանէ տահր միզազքերթա թէք բար պաշանմըշ տըր։

∴ Ավսթրիանին Տէրատատէթ սէֆիրի Մարքի Բալլավիչինի Վիէննատա իմբերթաթօրին հուզուրընա գապալ օլընմըշ տըր։

∴ Բարիզ Մալիյէ գանֆերանսընին անանգ Թիւրքիա իլե պիԲիւն Գալգան տեվլեթլերի տրատընատա սուլհրն Քէսիսանէն սօնրա Թէքրար իհԲիմայա պայլայանաղընը «Օսմ. Լոյտ» եազրյոր։

∴ Ժինէրալ Սավօֆ «Ժէն Թիւրք» մուհարրիրինէ սէմիշ տիր քի. «Թիւրքիա վէԳուլկարիատարատընատա հիշ պիր եանընա անլայրը մուճիպմէսլէգալմասըղընատա, չիմանքի գապինէնիտիրայէթիսայէսինատ տրթզգ իքի մէմլէքէթ տրատընատա պատմա էն սամամի պիր տօսթլըգ հիւքմ սիւրեճկիդէ գանիիմ։ Գուլկարիա քէնտինէ ճէլպ իթմէկի Բէնմն էյլեյէն գապինէնին չու. հարաքէթի ամը զէմանատա իքի հիւքիւմէթ տրատընատա տա պիր իթիլֆը Բամմ հուսուլունի Բէնմն իթմիշ տիր։ պինանէն ալեկ պանա գալըրտա պունըն իւզերինէ պայգա իթթիֆագլար, իթիլֆար ազարնա հաճէթ պիլէ եօգ տըր։ Թէնմն իտերիմ քի, իքի տեվլեթ տրատընատա հիշ պ'ր իթթիֆագ իմգանանմազդանան մատատա պու. պապատ միզաքերէ պիլէ օլամըշ տըր։»

∴ Եվվէլճէ Գուլկար ալֆաբէթիատնէպինին պուլընտըղը մանալ օլուգ Սէլիմ Մէհմամ բայատա տա օլան խանէ Թէքրար քիրանընպ տէօյնմէքատ տըր։

∴ Սօֆիա կազէթալարընին պէյանընա կէօրե, Գուլկարիա Գուլքեչ անանմանինին էհնիանէ Թէաղիգինի Թալեպ իտէր պէօյլուգ տեվլեթլերէ խթթապէն պիր մուխթիրե հազրլամագատա տըր։ Խարիճիյե նազարը Մ. Կէնանատիյէգ պատնին իյիւն եվլօրատա կիտէճէք տիր։

∴ Թիւրքիա—Գուլկար հուսուսընը Քանտիանէ մէմուր գամիսիոն մուրախասլարը բիլատէթինէ Թալին օլընան երքանը հարպիկ միրալարը ռեվատ վէ Խարիճիյե նեզարէթի սիյասիյէ գալեմ քանթիպի Ֆախրի պէյ Գուլկար մուրախասլարընա պիրլեշմէք իւզրե եվվէլքի կիւն չէհրիմիզանն հարաքէթ իթմիշլեր տիր։ Գու հուսուսա մուխթէլիթ գամիսիոնը 8—9 ազատան մրլրէքքէպ օլանագ տըր։

∴ Սըրպլար Թարաֆընատա Մակեդոնիատան Թարա օլընան Գուլկար եպիսկոպոսլարը՝ Սըր Էսուար Կրէյէ ուզուն պէր մուխթիրե վէրիպ Սըրպ մէզալիմի հազրընատա ուզուն ուզատիյէ մալիմատ վերիլ վէ Մակեդոնիա Գուլկարլարը լեհինատ միւսախլէլ իթմէնին Թալեպ իթմիշլեր տիր։ Օխրիճէն Սըրպլարը Թարա իթթիֆակի 18 Գուլկար թաֆերի Սօֆիայա կիտիպ Օխրի վէ Օսթրուկա հեվալիսինին քանմիլէն մահվ վէ խարաբ օլաճաղընը, պու. կիւն սաղլամ գալմըշ հիշ պիր քէյ պուլընմասըղընը,

— Տէյ՛լ մի։

— Եվվէ՛թ, պէնիմ տէ խօշըմա կիտէճէք չէյլեր վար... պիր գաչընը օգումագլըզընա միւսաատ իտէ՞ր-միսինիզ. մէսէլա չու. եօգարտաքինի... իյնէ պիր քիթապ քի քէմալը լեզգէրլե օգուրբրմ։

Բինքերթն այնը դէմանատա բարմաղլյա իւօթ բոֆատաքի քիթապը իրայէ իտիյորար։

Էլիսոն Թեպէսսիմ իթմէկէ չալըշարագ.

— Բեք էյի, տէտի, օիզ օնը էնտիրէսիմ, ֆագատ սօնրա կիտուգ եարմաղըմ, զիրա բէք եօրկունըմ։

Էլիսոն պու. քէլիմէլերի սեօյլերքէն մէրսիվէնե չզգալ. Բինքերթն տա եէրինատեն գալագարագ իլերլեսի վէ էլիյե պիր քիթապը իրայէ իտէրքէ.

— Շու. եօգարտաքի քիթապը ալտի։

Էլիսոն էլինի քիթապատան պիրինին իւզերինե վազ իթտի.

— Գունը՞ մը։

— Խայր, օ պիրինի, սաղ թարաֆան իւյիւնէյի։

Իսթիյոր սեօրմինէյի չզգալը վէ մուգթարբանէ.

— Իյթէ՛, տէտի...

— Ֆագատ խայր, օնը իսթէմէյորըմ, իւզերինատ Լաթին հրուֆթըյա IX եազրը օլանը իսթէյորըմ։

Էլիսոն Թիթրէտի վէ գաթի պիր սեալ.

— Խայր, օնը վերէմմ, տէտի։

— Նի՞չիւն։

— Զիրա պէնիմ իյիւն բէք գըյմէթլի տիր։

Իսթիյոր մէրսիվէնատեն էնտի.

Նաթ Բինքերթն Էլիսոնա քէմալը տըզգաթլա պագարագ.

— Հայտ էանըմ, տէտի. անլայմայորմ... քիթապընըզը չալտաղընը՞ մը զանն իտիյորընըզ։

— Խայր, ֆագաթ պու. քիթապը վերմմէքատ պէնիմ իյիւն բէք մէյրու պազը էսապագ վար տըր. սօնրա պու. քիթապ նէտե՞ն տիզին խօշընըզա կիտիյոր, զիրա զանն իտերիմ քի իտմինի պիլէ պիմէյորընըզ։

Իւզերինատեքի իյտրեթին հիշ պիր էհէմմիյէթի եօգ տըր։

Մուքեթթիլ սերիան մերսիվէնե Բըրմանարագ։

Ա՛հ պէնատ էմինիմ քի պու. քիթապատ պէնիմ խօշըմա կիտէճէք պազը չէյլեր վար տըր տէտի։

Իսթիյոր սան տերէճէ հիտէթլե.

— Ֆիթապը պրազընընզ տէյե պազըրտը։

Մուքեթթիլ քիթապը եազալարագ։

— Նիչիւն տէտի, ռանատա իյինատ տիզէ մուհիմ օլան պազը իսրար մը վար, Ֆրանք Էլիսոն բեվօվերիի չզգարտը։

— Ֆիթապը տերհալ պրազընընզ եօգատ տթէ իսթիյորըմ... եվվէթ իյինատ պէնտէն պազատ քիմանէնին պիրմէմէտ լազմ կէլեն էարտ վար... Բինքերթն Թեպէսսիմ իտերեգ Էլիսոնա պազար։

— Եա պէն պու. էարտը պիլիրսէմ...։

Իսթիյոր Թիթրէտի, կէօզլերինատ չիմչէքլեր չգագտը... վէ միֆեթթիլ պազարագ մըրըլտանտը։

— Մումքիւն տէյիլ, օնը տիւնեատա պէնատէն պաշգա քիմատ պիմէյոր. Նաթ Բինքերթն զուվվեթլի պիր տեսլե եէվագ վերիլմէյի տիր։

— Էմինմիսինիզ, իսթէբատնիզ պու. սըրրն նէ օլատուգնը պէն տիգէ տեօլեեէյիմ։

— Եվվէթ,

∴ Գուլկարիա՝ քէնտի արագիսինատ եէնիճէն Թէշքիլ օլընանագ չէհպենտերիլքլերի մէմուրլարը Թալին իթմիշ տիր։ Սոֆիայա՝ Բուսֆորգ տապրգ չէհպենտերի Նուրի, Ֆիլիպէյէ՝ Համատան չէհպենտերը տապրգը Նազմի, Գուրկագ՝ Հոյ վէ Սալմա չէհպենտերը տապրգը Սապրի, Վառնայա՝ Սէլիմ կիւրճի պէյլերէ Բուսֆորգ տապրգ գանչէլարը Գազունեան էֆ. Թալին օլընմըշլար տըր։

∴ Սըրպիա-Գարատաղ հուսուսընընն Թանտիանէ տահր միզազքերթա թէք բար պաշանմըշ տըր։

∴ Ավսթրիանին Տէրատատէթ սէֆիրի Մարքի Բալլավիչինի Վիէննատա իմբերթաթօրին հուզուրընա գապալ օլընմըշ տըր։

∴ Բարիզ Մալիյէ գանֆերանսընին անանգ Թիւրքիա իլե պիԲիւն Գալգան տեվլեթլերի տրատընատա սուլհրն Քէսիսանէն սօնրա Թէքրար իհԲիմայա պայլայանաղընը «Օսմ. Լոյտ» եազրյոր։

∴ Ժինէրալ Սավօֆ «Ժէն Թիւրք» մուհարրիրինէ սէմիշ տիր քի. «Թիւրքիա վէԳուլկարիատարատընատա հիշ պիր եանընա անլայրը մուճիպմէսլէգալմասըղընատա, չիմանքի գապինէնիտիրայէթիսայէսինատ տրթզգ իքի մէմլէքէթ տրատընատա պատմա էն սամամի պիր տօսթլըգ հիւքմ սիւրեճկիդէ գանիիմ։ Գուլկարիա քէնտինէ ճէլպ իթմէկի Բէնմն էյլեյէն գապինէնին չու. հարաքէթի ամը զէմանատա իքի հիւքիւմէթ տրատընատա տա պիր իթիլֆը Բամմ հուսուլունի Բէնմն իթմիշ տիր։ պինանէն ալեկ պանա գալըրտա պունըն իւզերինէ պայգա իթթիֆագլար, իթիլֆար ազարնա հաճէթ պիլէ եօգ տըր։ Թէնմն իտերիմ քի, իքի տեվլեթ տրատընատա հիշ պ'ր իթթիֆագ իմգանանմազդանան մատատա պու. պապատ միզաքերէ պիլէ օլամըշ տըր։»

∴ Եվվէլճէ Գուլկար ալֆաբէթիատնէպինին պուլընտըղը մանալ օլուգ Սէլիմ Մէհմամ բայատա տա օլան խանէ Թէքրար քիրանընպ տէօյնմէքատ տըր։

∴ Սօֆիա կազէթալարընին պէյանընա կէօրե, Գուլկարիա Գուլքեչ անանմանինին էհնիանէ Թէաղիգինի Թալեպ իտէր պէօյլուգ տեվլեթլերէ խթթապէն պիր մուխթիրե հազրլամագատա տըր։ Խարիճիյե նազարը Մ. Կէնանատիյէգ պատնին իյիւն եվլօրատա կիտէճէք տիր։

∴ Բարիզ Մալիյէ գանֆերանսընին անանգ Թիւրքիա իլե պիԲիւն Գալգան տեվլեթլերի տրատընատա սուլհրն Քէսիսանէն սօնրա Թէքրար իհԲիմայա պայլայանաղընը «Օսմ. Լոյտ» եազրյոր։

∴ Ժինէրալ Սավօֆ «Ժէն Թիւրք» մուհարրիրինէ սէմիշ տիր քի. «Թիւրքիա վէԳուլկարիատարատընատա հիշ պիր եանընա անլայրը մուճիպմէսլէգալմասըղընատա, չիմանքի գապինէնիտիրայէթիսայէսինատ տրթզգ իքի մէմլէքէթ տրատընատա պատմա էն սամամի պիր տօսթլըգ հիւքմ սիւրեճկիդէ գանիիմ։ Գուլկարիա քէնտինէ ճէլպ իթմէկի Բէնմն էյլեյէն գապինէնին չու. հարաքէթի ամը զէմանատա իքի հիւքիւմէթ տրատընատա տա պիր իթիլֆը Բամմ հուսուլունի Բէնմն իթմիշ տիր։ պինանէն ալեկ պանա գալըրտա պունըն իւզերինէ պայգա իթթիֆագլար, իթիլֆար ազարնա հաճէթ պիլէ եօգ տըր։ Թէնմն իտերիմ քի, իքի տեվլեթ տրատընատա հիշ պ'ր իթթիֆագ իմգանանմազդանան մատատա պու. պապատ միզաքերէ պիլէ օլամըշ տըր։»

∴ Եվվէլճէ Գուլկար ալֆաբէթիատնէպինին պուլընտըղը մանալ օլուգ Սէլիմ Մէհմամ բայատա տա օլան խանէ Թէքրար քիրանընպ տէօյնմէքատ տըր։

∴ Սօֆիա կազէթալարընին պէյանընա կէօրե, Գուլկարիա Գուլքեչ անանմանինին էհնիանէ Թէաղիգինի Թալեպ իտէր պէօյլուգ տեվլեթլերէ խթթապէն պիր մուխթիրե հազրլամագատա տըր։ Խարիճիյե նազարը Մ. Կէնանատիյէգ պատնին իյիւն եվլօրատա կիտէճէք տիր։

∴ Բարիզ Մալիյէ գանֆերանսընին անանգ Թիւրքիա իլե պիԲիւն Գալգան տեվլեթլերի տրատընատա սուլհրն Քէսիսանէն սօնրա Թէքրար իհԲիմայա պայլայանաղընը «Օսմ. Լոյտ» եազրյոր։

∴ Ժինէրալ Սավօֆ «Ժէն Թիւրք» մուհարրիրինէ սէմիշ տիր քի. «Թիւրքիա վէԳուլկարիատարատընատա հիշ պիր եանընա անլայրը մուճիպմէսլէգալմասըղընատա, չիմանքի գապինէնիտիրայէթիսայէսինատ տրթզգ իքի մէմլէքէթ տրատընատա պատմա էն սամամի պիր տօսթլըգ հիւքմ սիւրեճկիդէ գանիիմ։ Գուլկարիա քէնտինէ ճէլպ իթմէկի Բէնմն էյլեյէն գապինէնին չու. հարաքէթի ամը զէմանատա իքի հիւքիւմէթ տրատընատա տա պիր իթիլֆը Բամմ հուսուլունի Բէնմն իթմիշ տիր։ պինանէն ալեկ պանա գալըրտա պունըն իւզերինէ պայգա իթթիֆագլար, իթիլֆար ազարնա հաճէթ պիլէ եօգ տըր։ Թէնմն իտերիմ քի, իքի տեվլեթ տրատընատա հիշ պ'ր իթթիֆագ իմգանանմազդանան մատատա պու. պապատ միզաքերէ պիլէ օլամըշ տըր։»

∴ Գուլկարիա՝ քէնտի արագիսինատ եէնիճէն Թէշքիլ օլընանագ չէհպենտերիլքլերի մէմուրլարը Թալին իթմիշ տիր։ Սոֆիայա՝ Բուսֆորգ տապրգ չէհպենտերի Նուրի, Ֆիլիպէյէ՝ Համատան չէհպենտերը տապրգը Նազմի, Գուրկագ՝ Հոյ վէ Սալմա չէհպենտերը տապրգը Սապրի, Վառնայա՝ Սէլիմ կիւրճի պէյլերէ Բուսֆորգ տապրգ գանչէլարը Գազունեան էֆ. Թալին օլընմըշլար տըր։

∴ Սըրպիա-Գարատաղ հուսուսընընն Թանտիանէ տահր միզազքերթա թէք բար պաշանմըշ տըր։

∴ Ավսթրիանին Տէրատատէթ սէֆիրի Մարքի Բալլավիչինի Վիէննատա իմբերթաթօրին հուզուրընա գապալ օլընմըշ տը

վուզու պուլսն թէպլիղաթա բաթրիգխանէնին ճէվապ վէրտիկնի եռազմը իտիք։ Հիւբիւմէթ՝ բաթրիգխանէնին ճէվապնը քեռաքի կէօրմեյիպ ֆիլքը էվվելինաէ ըսբար իտիյօր։ Բաթրիգխանէյէ իքինճի պիր թէզքէրէ իւէ թէէքիաը քեյֆիյէթ վէ եվվելճէ իճրա իտիլնէ թէպլիֆ ահքեամընա կէօրէ հարաքէթ օլընմասը թավսիյէ օլընմադ սրը։

ԿԷՋԻՆՏԷ էտիրնէյէն չէհրիմիզ կէթիրիլնէ վէ 1) քիլիմէն իպարէթ օլան Սբրպ եսբուերինէն իքնտ խասթալրգան վէգիաթ իթմիլէր, զուսուր 8ի տէ Սէլանիկ կէօնէրիմիզ սրը։

ՏԻՆԳԻ ԵԱՐԸՇԼԱՐ.— Վէլի էֆ. չալրընա տիւնքի աթ եարբլարը բէք բարլզ օլմուշ սրը։ Վէլիհան Եուսուֆ իզզէտտին էֆ. իւէ Շահզատէ Էսմէր Հիլմի, Զըլէտտին վէ Ֆուատ էֆ.ներ վէ Սարազամ բաշա, Հարպիւէ, Տաֆիլիւէ, Մուիւէ, Ալիյէ նազրէլրը, ճավիտ պէյ վէ սարբէ բիճալ հազբ պուլնմզլար սրը. հաքէմ հէյլիթ սէր եավերը Բասրյահի Սալիհ բաշա, սիւվարի տարիէսի բէյնի Ֆահգ բաշա վէ պրթաթ Ճէմիլ պէյլէր միւրէքքէթ իտի. 6 եարբլ վուզու պուլբպ, պունլարտա 1ինճի վէ 2ինճի կէյլէն սիվարիլերի միւքեթաթ ալմըշլար սրը. պէյնինճի եարբը էանասընա եիւզպալը ճէմալ պէյին կէյիք իամինտէքի աթա պինէն գահվէճի Մուսթաֆա իւէ ալիրէթ ալայը միւլազիմի Գէսրի պէյ ամլարընան սիւմիւլէր վէ պունլարտան Գէսրի պէյ եարալանարընան խասթախանէյէ նազլ օլընմըշ սրը։

ԳՈՒՄԳԱԲՈՒԼԸ 14 եաշընա Հայկազուն, տիւն սթասիոնա արապա իւէ կիտէրքէն արապտան տուշիպ օլ պաճաղը քամիկի զբբլամըշ սրը։

ԻԹԹԻՀԱՏ ֆբբգասը վէքիլը ուսմանիկի Բէյհսը ուսումի Սաարազամ Սահաֆիմ բաշա թաթֆընան Տախիրէյէ նազբրը թալեաթ պէյէ թէվֆի իտիմշ սրը։

ՖՐԱՆՍԱ սէֆիրի Մ. Գօնբարընն պազը սիսի սէպպելէրէն ալայը գբսա պիր միւատթէք չէհրիմիզէն Բարիզէ կիտէկնի «Ժէօն Թիւրք» եազբյօր։

ՊՈՒԿԱՐԻՍԹԱՆՏԱ պուլնան Օսմ. եսիրլերին իւք գաֆիլէսի տուն Գավազա վասլ օլմշ սրը։ Կիւմիւշեան գումրանինան «Գլճանկ Գրնկ» վաբօրընա պուլնան պու գաֆիլէ 3047 քիլի տիր. մէղքիւր վաբօր Թուղլաա կիտէնէք սրը։

ՄԸՍԸՐՏԱ ԲԱՂՈՒԳ ԹԻՃԱՐԵԹԻ. — Մըսբը կազէթաբրը հէր սէնէ բամուգ սաթն ալմագ իչուն Լոնտրա պանդալարընան վուզու պուլան թէէտիրա տայիր սթաթիսթիգլեր նէյր իտիյօրլար։ «Էլէհրամ» կազէթասընա կէօրիւլեն սթաթիսթիգ նազարէն սեպտեմբեր 1էն յիմտիյէ գառար Լոնտրա պանդալարընա յՄըսբրա 6,428,000 Ինկ. լիրասը մըգտարընա թէէտիրաթ վուզու պուլմըշ սրը։

ԳԱՐԱՏԵՆԻՋՏԷ ՅԱԶԱԳՃԸԼԸԳ. — Սան կիւնլերաէ Դարասէնիզտէ բէք զիյատ արթմըշ օլան գաշագճըլըգը էօնինի ալմագ իւզրէ բուսումաթ էմնէթինճէ Զիս պէյ օ թարաֆլարա կէօնտէրիմիշ օլաշ, մումիւլէյին պու տէֆա էմնէթէ կէօնտէրմիշ օլուղը պիր բարբարա գաշագճըլըգ եիւզիւնէն խազինի տէվլէթին քիւլի զիյանա օղրասը վէ գաշագճըլըգը էն զիյատ թըրպիզոն սէվտիրիլնատ չօղալըրընան սպանալ թրապիզոն, Կիրասան, Սինոպ, Ֆարթը սահիլերինատ գօլճըլարը տատենի չօղալմադ լիւզումը պէյան օլընմըշ սրը, գաշագճըլըգ էն զիյատ Բուսիայա իխրաճ իտիլէն Թիւթիւն վէ ֆընարը հազգընա օլաուղը թանդիրթատան անլաշըլմըշ սրը։

ՕՏՈՒՆ ՔԷՕՄԻՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ. — Սթանպօլը էն մուհիմ իհթիյաճընը թէչքիլ իտէն օտուն քէօմիւր մէսէլէսինէ-քի պուհրարընա պու սէնէ տահա զիյատ չիտաթլիօլմադը անլաշըլմադան օլբպ, պու պուհրան իսէ պիր չօղ սէպպելէրէն իլերի կէլմէքտէ տիր քի, պունլարտան պալլճաճը տա թալեպին չօղալմասը սրը։ Ֆիլվազը 10 ինճէ պէրու օտուն քէօմիւր տարքիյաթը պիր միլի տրթմըշ օլուպ պու իսէ ֆիյաթըն եիւքսէլմէսինի մուհիպ օլմըշ սրը։ Սան իքի սէնէ զարքընա ֆիաթլարըն տրթմասը իսէ պալլճա մուհարէպէլերտէն իւլերի կէլմիշ սրը։ Սթանպօլտա տարքի իտիլէն քէօմիւր վէ օտունըն պէօյիւք գբսը Բումելիատէն կէլմէքտէ իտի։ Շիմտի իսէ օրատաքի օրմանլարատան մուհիմ գբսը Գուկիպրիսթատա կէլմիշ օլուպ գալան օրմանլարը տախի կիւնատէն կիւնէ տալմասընան տօլալը օտուն վէ քէօմիւրին պունատան սոնրա տախի ուհուզլամայտաղը զանն օլընմադտա սրը։ Սթանպօլ էհլիսինին միհթաճ օտուղ օտուն վէ քէօմիւրին Շէհր էմանէթինէ ճէլպ իտիլմէսի սուրէթի գաթիէտաղ չէքիլմէսի հալլ իտիլմիշ տէմէք տիր։

ՕՍՄԱՆԼԻ Մեհմէտ Ֆէհրի Գաբրիէլ Ֆրանսա գազէթասընա Գալաթասարայ լիսէսինի մանասթիր իչուն եէնի պիր նիզամնամէ Թէչքիլ էյլեմիշ օլաղը կազէթալտա իչիհիմիշ տիր։ Միլլէթ մեճլիսինին իկպու Թէչէպիւսի միլլէթ մեճլիսի Թարաֆընան մուգաբաէմա մուատտագ ուզուն միւատթէքէն պէրու մէվզուի իրթրայա գէնրմըշ օլան մանասթիր նիզամնամիսինին 85ինճի մատէսի ահքամընա քիւլլէն մուխալիֆ օլուպ պու պապատ զաթէն մանասթիր մեճլիսի ուսումիսի Թարաֆընան 15 մարտ 329 Թարիխ վէ 24) նօ.լը Թահրիրաթլա մուախխերէն մանասթիր հեյէթը իտարէսի Թարաֆընան Թէլեգրաֆլա իթիրազաթտա պուլընբրմըշ իսէ տէ նազարը Թէպիգ վէ էհէմմիյէթէ մահէթէսիֆ ալընմամըշ սրը։ Բաթրիգ զրապընա վէ բաթրիգ քիւրսիսինին խալի պուլընտըգը հալատ մանասթիր նիզամնամէսինին Թէգիգի իւէ Թէպարինատ վէ մէվզուի իրթրայէ վազընա քիմէնին հազգ ու սէլամտիյէթի օլմայլը, բաթրիգ վիհուտիյէթ միլիէվազքի խուսուսի տէրքատ օլմադան պինէն ալեյ վէ իւք էմրատ բաթրիգ ինթիսապ խուրսիսի վէ անան իւէ պիմիւղաքէրէ միլլէթ արզասընա մուվաֆֆըգ մանասթիրրին իսլահը էմրինէ չալըշըմասընը բէնա ազսի հալատ եէնի նիզամնամէնին բաթրիգ իմթիյազաթընին հուզուզը միլիյէմիզին վէ մանասթիրրմըզին քիւլիւն մահվ վէ իզալէսինէ պահ օլանաղը միւլանազասբյա գապալ վէ մէվզուի իրթրայա գոնրմասընան զաթիւն մէսուլ օլամայաճաղմըզ մասթուգ սրը։

Մեհէլիսի ումումի բէյսի սանիսի Եղիշէեվ. «Վէքիլ բահիպԱարգիս, Մանասթիր մեճլիսի իտարէսի ազալարը Ահարոն վարդապետ, Դաւիթ վրդ., Վահան վրդ., Աթանաս վրդ.։

—o:o—

ԶԻՆԵԹԻ Միլլի.— Տէրսաաէթ քէօյերինա՝ կէլէճէք ճուման էրթէսի վէ բազար կիւնքի զինէք հազգընա Թէրթիպաթ իճրա օ.ընբյօր։ Ֆէրիգէօ քիլիսէսինատ բազար կիւնիւ Տ. Յովհաննէս Արքէպ. Ապոստոլի պատարագ Թագիս իտէճէք վէ էօյլեմէն սոնրա սաաթ 2ատ Թագսիմ Պէլճիկի պաղէսինատ վէ հավա ֆէնս օլաբղ Թագարիրատ պաղչէնին Թէթրօսընա զինէթ իճրա օլընմադ սրը։ Կեդրոնական վարժարան Թալեպէլերի տախի կէլճէճէք բէնճչնպկի կիւնիւ Գալաթա Խարհրդարանընա պիր զինէթ իճրա իտէճէքլեր վէ Նուքգլար իւէ Սրգէր իրատ օլընմադ սրը։

Կէտիք բաշատա տախի զինէթին մըքէմմել սուրէթատ իճրասը իչուն Թէրթիպաթ վուզու պուլբյօր։

Պիր չօգ սէմիրատ քիլիսէ վէ մէքթէպ, վէ խանէլեր մըքէմմելն Թէնվիր օլընմադ սրը. եգճիմէ Սրուսագէմատան մըքէմմելէն Թէզեին վէ Թէնվիր իտիլճէճէք սրը։

Բաթրիզխանէ Թէրթիպաթ հէյեէթի բեխսի Տր. Թորգոմեան էֆ. Վէնեակի վէ Վիէննա միաբանյարընն զինէթէ իշթիրաքը իչուն Թեզեան էֆ.ի մուրատաթ էյլեյիպ մրատատէ Թալեպ էյլեմիսինատ, Թեզեան էֆ. ճէմաթրն մաթեմ իչինատ պուլընտըգընան պանալ ու մուատատի վերմէմիշ սրը։ Ճէմաթրն սէպպի ատատա քիմ սրը, հալաու քի Թեզեան էֆ.նին ֆիքքի վէ Թէմալուլաթը վէ էրմէնի Դաթօլիքլեր իւէ բուհպանընն հիսսիյաթը մուլիյէտէն ուզագլաշըրմագ իսթէտիի մաիւմ պուլընտըգընան, սրթզգ պու կիպի մագսատլ վուզու պուլան պիր միւրատաթընն լիւզումը օլաղը ալիքատ սրը։

ԷՏԻՆԷ առաջնորդ վէքիլի Տ. Արսէն քահ. Սթանպօլա կէլմիշ վէ Քող. Ժողով միւրատաթ իտէրէք, էտինէ ահվալի հազգընա մուիւմաթ վէրմիշ վէ հապատա պուլընանլարը տալը վէ ռիմէսի իչիւն Թէչէպիւսաթ իճրա էյլեմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ մէպուս ինթիխապաթընա միւպալէրէթ օլընտըգընան, էրմէնիլերին սուրէթը իշթիրաքը հազգընա միզաքէրէակ պուլընմագ իչուն Խան Ժողով Թարաֆընան Թայն օլընան հէյէթ ճուման էրթէսի կիւնիւ ապաը իճթիմա էյլեմիշ վէ միզաքէրէտէ պուլընբպ պու մէսէլէ հազգընա հիւբիւմէթ նէզտինատ Թեշեպիւսատա պուլընմադտա գարար վէրմիշ տիր։ Թայն օլընճաղ ճիսէթ, էրմէնի միլլէթինին քէնտի ատէտինէ կէօրէ մէպուս ինթիխապ իսէպիմէսի նազարը տիգգաթը տալէթ իսէրէզ։

ՊԱՑԱԶԻՏՏԷՆ եազբյան պիր մէքթուպատա օգընարընա կէօրէ, պիր սէնէ զարքընա 12 էրմէնի գբզրնա Թէճավուզ վուզու պուլմըշ սրը։ Քիւբալէր վէ ասքէրլեր քէնտի հարաքէթլերինատ Թեշվիգ օլընբյօրար իմիշ։ Նուֆուս մեմուրը էմին բաշընն էմրի իւէ Թիւրլերին Թահրիրը նուֆուսը իճրա օլընբյօրիմշ վէ ունլար սիյան ալմագատա օլուպ, էվվելերինատ օթուրմըշլար մատ ալբյօրլար, էրմէնիլէրատէն ալընան ասքէրլեր իսէ Պաղատատ վէ Մուսուլա կէօնտէրիլյօրլար ատէնիյօր։ Պունա մուգապիլ էրմէնիլեր ալէհինատ միշքիրմէյար չբգեյօր վէ էրմէնի արազիսի զապթ օլընբյօր։ Հնբէթ կիւնատէն կիւնէ իւէրլեյօր վէ պունտն էօնիւ անճագ ըրզ։ ճան վէ ֆալին մուհաֆազատը իւէ ալընապիլիր։ Գայազիտատ անճագ 6 էրմէնի զապթա մէմուրը պուլընբյօր։

Գայազիտատէն մէքթուպ եազանլար ալյօրլար քի՝ էրմէնիլերին հէյրեթի բարա իւէ տուրբրբլամագ, զիրա զասբպ-ուէր պաշարընն իւզերինատ տուրմըշլար սրը, օնլարը Լմնիյէթի իյատէ իտիլմէկի քի՝ եաղմալարը միմքին օլաուն։

ԻԶՄԻՏՏԷՆ եազբյարընա կէօրէ կէչէն բէնչնպկի կիւնիւ մէրքասատատէ օգաղընատա Գ. Գրիգոր Դարամէքճանեանն խանէսի ժանտարմալար իւէ մուհաֆէրէ իտիլէրեք, իչէրի կիրիպ չբգմագ մէն իտիլմիշ տիր։ Գու մուհասէրէ ագամ սատա 11է զատար ալվամ իտէրէք, ալբրսալ պիր Թագմ բօլիս վէ գօմիսէրլեր վէ քէնտիլերի իւէ պէրապէր մրմարտ իւսթէ կէլիպ խանէնին հէր Թարաֆընը Թէհարրի իտէրլեր, հաթթա հավլուլը տա պիր գաչ եէրատն գազբրլար ֆագաթ հիչ պիր չեյ պուլամալար։

ԳԱՎԳԱՍԻԱ կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Գրզանս վէ Շարգ սէնայիսի մէյհուբ միւթէֆէնիլերինատէն Վիէննայը բրօֆէսէր Տ.Գ. Ժօլգի Սբրիկօվսքի էրմէնիլերկն էսկի սէնայիսինատ Թէթէպիւսաթ իճրա իթմէք իւզրէ սախիրէն պիր միւատէթ Սրեանատա գալարագ, քիւլի մըգտարատա էրմէնի սէնայիսինէ այիտ ապիտէլեր քէյֆ իթմիշ տիր։ Հակամ. 7ատ մուամիլեյի Թէթէպիւսաթընն նէթիճէսինատ տիր Թիֆլիսատ էրմէնի գիւսինատ պիր գօնֆերանս վէրմիշ տիր քի, պունատա մէյհուր միյմար Գ. Թորոմանեան տախի հազբը պուլընմըշ սրը։ Մուամիլեյի Եվոքա ֆէյնը մյամբիսինին պալանկբընը Բոմա վէ Սուանսիսթանատա օլմայլը, Ասրեսատան վէ էրմէնիսթանատա տրամագ լազմ կէլալկնի սեօյլեմիշ սրը։ Մուամիլեյի այնը գանֆէրանսը հուկամ. 21ատ Գաքուատա տախի վէրմիշ տիր։

ՊՈՒ կիրին ալաղըմզը Դայսերիյէնին «Հայէկ» կազէթասընատա. «Խան Ժողով ճուման կէճէ իճթիմասընատա, չէհրիմզ մէզաբլաղընընն հիսար իչինէ ալընմասընը Թահրը գարատա ալարագ, պիր գօսբսինն Թեշքիլ իթմիշ տիր. մէսարիֆ 800 լիրա Թախմին էտէմէքատ տիր։

.·. Էրմէնի եազբյարընն 1500 սէնէսի Յորեանան զինէթի Դայսերիմիզատ տախի իճրա էտիլէճէկի գարարկիր օլաբղընատա, պու խուսուսատա պիր գօսխօն Թեշքիլ օլուսմըշ օլուպ իճրա օլընճաղ սինէթին Թերթիպաթը հազգընատա մուզաքէրէ օլունմադտա սրը, մէմատաթըմզդա նազարէն, հոկա. 13 կիրակի կիւնի Ս. Աստուածածին եկեղեցիսինատ Առ.Ջ. Հայր պատարագ իտէճէք, օնրա Ս. Սարգիս եկեղեցիսինատ տախի զինէթ իճրա օլունճաղ.ազամ տախի Աբասեան գզլար մէքթէպինատ պիր գօնսէր վէրիլիպ, հասբլաթը Մուշատ քիշատը մուսամմէմ օլան վարժապետանոցա թախսիս գընճաղ սրը։

.·. Ս. Կ. Վանք մէքթէպի Տնօրէնի Վահան էֆ. Թէքէեան տիւնքի կիւնի Վանքատան չէհրիմիզէ կէլերէք Խնամակալութիւն հէյեթի իւէ էօրիւշմիւշ տիր։

.·. Միացեալ Ուսումնարանը Թէչքիլաթը իքամ իտիլերէք Թերթիպաթա պաշանմըշ օլուպ մէքթէպին Իսատի տերեճէսինատ Թասարիֆնի ինթիզար օլունմադտա սրը։

.·. Շէհրիմիզ գիւպալարընն պու ճաֆթա աշալճաղը մէսմուրիմզ օլմուշ ռիմէսի իչիւն Թէչէպիւսաթ իճրա էյլեմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԻ մէպուս ինթիխապաթընա միւպալէրէթ օլընտըգընան, էրմէնիլերին սուրէթը իշթիրաքը հազգընատա միզաքէրէակ պուլընմագ իչուն Խան Ժողով Թարաֆընան Թայն օլընան հէյէթ ճուման էրթէսի կիւնիւ ապաը իճթիմա էյլեմիշ վէ միզաքէրէտէ պուլընբպ պու մէսէլէ հազգընատա հիւբիւմէթ նէզտինատ Թեշեպիւսատա պուլընմադտա գարար վէրմիշ տիր։ Թայն օլընճաղ ճիսէթ, էրմէնի միլլէթինին քէնտի ատէտինէ կէօրէ մէպուս ինթիխապ իսէպիմէսի նազարը տիգգաթը տալէթ իսէրէզ։

.·. Գու սէնէ տախի ինէկ կէօնէլերինին ֆուգարա Գանճանակը Թարաֆընատա տարէն ալընճաղը, մէմուրիմզ օլուպ, էրէյիճէ պիր հարաքէթ Թէէմին իտիլմէքատ տիր։

.·. Գաս. Ընդհ. Ժողովին նօգատան պուլընան երեսփոխանլարընն էլան իքամլ իթիրիրմիշ օլաուղընատան ալալը պէյնէլէճէի պիր Թագմ Թէչէքքիլեր մէմուրիմզ օլաուղընատան մէրճէրինին նազարը տիգգաթը տալէթ իսէրէզ։

.·. Ալէն Բուսմիկինի օլուպ ժանտարմա սնպաղոսը Մըսթաֆա Թարաֆընատան ֆիրիլչէնի իճրա գալընընդրը եազարդըմզ Մունճաւսանատա տաքինէ ճաքեր պու տէֆա Իսլամիյէթի գապալ էթմէք արզուսընատա օլաուղընատան կէչէն հաֆթա մէճլիսի իտարէսէ առաքնարդ Հայր էվվէյա մէրգում սնպաղընին նալիլի մուճաղաթ էտիլմէսինի վէ պիլխէրէ գատընն իհթիտա մէսէլէսինին նազարը տիգգաթա ալընմասընը իտատա էթմիշ, իտարէի լիվանա Թէէսլիսիֆի էֆֆատար զատնուր էթմէտի իւզերինէ մէճլիսատէ զատնուր էթմէտի օլուպ պաճէհու քէյֆիյէթին վիլայէթէն խաթիրան էտիլմէսինատ գարար վէրիլմիշ տիր։

ՍՕՆ Թէլէկրաֆ

Աթինա 19 հոկտ.— Տիւնքի իթթիմա էանասընատա Օսմանլը-Եունան նօգթաի նազարընն իթիլաֆա Թէմսիլ իթմէկի Թէչէգզուզ էյլէտլ տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱՆԸՆ ԻԻԼԹԻՄԱԹՕՄԸ

Վիէննա 19.— «Բրյեսբօպ» կազէթասը, Ավսթրիանը Անավուտզը Թախիլ իթիրմէք իւզրէ Սբրպիսթանա պիր իւլթիմաթօմ կէօնտէրուճէկ գարար վէրմիշնի հազբյօր։

ՍՊԱՆ

Մադրիտ 19.— Դրալ Դոսթանթին եարբն պուրբյա ավաէթ իտէճէք տիր։

— Եէնի ինչա օլանան «Գիսի Բիյաս» նամ Թահթէլ պահր սէֆինէ, Բիրբաէ ինթիզար իտիլմէքատ իքէն ֆուրթընայա Թուբբլարագ Սիվիթաբքիյա իլթիճա էյլեմշ տիր։

Լայբզիկ 18.— Սաքս գրալընընն նութգընատան սանրա հիւքիւմարան վէ բրենալեր եէնի «ապիտի զիյարէթ իթմշլեր վէ պատէհու Ֆէլա մարէշալ բրենս Շուվարցենպերկին ապիտան եանիւնէ կիթմշլեր տիր. բրենս Շարլ ալ Շեվարցենպերկ մէզքիւր ապիտէ եանիւնատ պիր նութգ իյրատ իտէրէք ճէճատանէ զարը իճրա իտիլէն հաֆթա մէճլիսի իտարատ առաքնարդ Հայր էվվէյա մէրգում ինպաղընին նալիլի մուճաղաթ էտիլմէսինի վէ պիլխէրէ գատընն իհթիատ մէսէլէսինին նազարը տիգգաթա ալընմասընը իտատա էթմիշ, իտարէի լիվանա Թէէսլիսիֆի էֆֆատար զատնուր էթմէտի օլուպ պաճէհու քէյֆիյէթին վիլայէթէն խաթիրան էտիլմէսինատ գարար վէրիլմիշ տիր։

ՍՕՆ Թէլէկրաֆ

Աթինա 19 հոկտ.— Տիւնքի իթթիմա էանասընատա Օսմանլը-Եունան նօգթաի նազարընն իթիլաֆա Թէմսիլ իթմէկի Թէչէգզուզ էյլէտլ տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱՆԸՆ ԻԻԼԹԻՄԱԹՕՄԸ

Վիէննա 19.— «Բրյեսբօպ» կազէթասը, Ավսթրիանը Անավուտզը Թախիլ իթիրմէք իւզրէ Սբրպիսթանա պիր իւլթիմաթօմ կէօնտէրուճէկ գարար վէրիլմիշնի հազբյօր։

ՍՊԱՆ

Մադրիտ 19.— Դրալ Դոսթանթին եարբն պուրբյա ավաէթ իտէճէք տիր։

— Եէնի ինչա օլանան «Գիսի Բիյաս» նամ Թահթէլ պահր սէֆինէ, Բիրբաէ ինթիզար իտիլմէքատ իքէն ֆուրթընայա Թուբբլարագ Սիվիթաբքիյա իլթիճա էյլեմշ տիր։

Լայբզիկ 18.— Սաքս գրալընընն նութգընատան սանրա հիւքիւմարան վէ բրենալեր եէնի «ապիտի զիյարէթ իթմշլեր վէ պատէհու Ֆէլա մարէշալ բրենս Շուվարցենպերկին ապիտան եանիւնէ կիթմշլեր տիր. բրենս Շարլ ալ Շեվարցենպերկ մէզքիւր ապիտէ եանիւնատ պիր նութգ իյրատ իտէրէք ճէճատանէ զարը իճրա իտիլէն հաֆթա մէճլիսի իտարատ առաքնարդ Հայր էվվէյա մէրգում ինպաղընին նալիլի մուճաղաթ էտիլմէսինի վէ պիլխէրէ գատընն իհթիատ մէսէլէսինին նազարը տիգգաթա ալընմասընը իտատա էթմիշ, իտարէի լիվանա Թէէսլիսիֆի էֆֆատար զատնուր էթմէտի օլուպ պաճէհու քէյֆիյէթին վիլայէթէն խաթիրան էտիլմէսինատ գարար վէրիլմիշ տիր։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՃԵՏԷՆ.— Արսլան մարգալը Մարսիլիա քիրեսպա 2000ն էն 3000, ֆիյաթը մուգարրբէսի 800 զրշ. պէտէր պին ատատի։

Պիր սէնէ զարքընատա լիւզումի օլաճագ մըգտարատա.— Միւխթէլլիֆ իպատատա եուվարլագ Թիմուրը, ֆիյաթը մուգարբէսի 89 սանթիմ պէտէր քիլօսը։ Միւխթէլիֆ իպատատա եուվարլագ Թիմուրը եարբմ բարմագատան եօգարը, ֆիյ. մուգ. 89 սանթիմ պէտէր քիլօսը։ Միւխթէլիֆ իպատատ աէօրթ քէօլէ Թիմուրը, ֆիյ. մուգ. 89 սանթիմ պէտէր քիլօսը։ Միւխթէլիֆ իպատատ լամա Թիմուրը (սիմէ լամա տախլ տէլրլ եանի պիր բարմագատան եօգարը) ֆիյ. մուգ. 89 սանթիմ պէտէր քիլօսը։ Միւխթէլիֆ իպատատ ճամլըգ Т Թիմուրը, ֆիյ. մուգ. 99 սանթիմ պէտէր քիլօսը։ Միւխթէլիֆ իպատատ քէօշէպենա Թիմուրը, ֆիյ. մուգ. 99 սանթիմ պէտէր քիլօսը։

Իմալաթը Հարպիյէ ֆապրիգալարը իչուն լիւզումը օլուպ մուգատտէմա իլան իտիլէն պալատատ ճիսա վէ մըգտարը մուհարրէր Թիմուրլրէ քիրէմատան հիզալարընատա կէօսթերիլէն սոն ֆիյաթը բատատէ իթիտալատա կէօրիւլմէմէկի ճիհեթլէ իտիլի գաթիէ միւատէթի չէհրը Թբրինի եվվելին Ցինեը չարշանպա կիւնինէ գատար Թէմատա իտիլմիշ օլարընընատ, Քենդիլատ իճրատանա Թալեպ օլունլարը Թէէմինատթարընը միւսթատրպէն եէվմը մէզքիւրատ սատ 1էն 4է գատար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ մուբրատատաթ էյլեմէլերի իլան օլընբը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

—∞—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

1913, 7/20 Հոկտ.

	Գրշ. բբ.
Օսմ.Իւնրքիյէ ռազմադաբ.	94.14.—
» » էն եիւքսէք	94.17.—
» » էն տյաղը	94.13.—
» » պու սպհ.տյզլ.ք.	94.10.—
Բումելի Շըմէն.ռազ.գաբ. ֆր.	194.87.—
» » էն եիւքսէք »	195.25.—
» » էն տյաղը »	194.75.—
» » պու սպհ.տյզլ.	194.50.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Դրէքտ Ֆոնտ. Էժբբա 1886ֆր.		333.—
» » » 1903	»	267.50
» » » 1911	»	267.—
Գանդ Նատիոն. Կրէտ 1880	»	427.—
» » » 1904	Լ.Օ.	5.10—
Լավքիսմ մասէնի	ֆր.	46.25.—
Թրանսվալ	»	29.25.—
Զարթբբա	»	26.25.—
Ասան չիրքէթի	Լ.Օ.	6 80

ՕՍՄ. ԱԿՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	5.70.—
» Ըէժի »	Լ.Օ.	17.25.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	27.50.—
» Ժուխանա	Լ.Օ.	16.40.—
Շիրքէթը Խայրիէ	Լ.Օ.	10.50.—
« » Ժուխանա	Լ.Օ.	5.50
Ագսիոն Անաթոլ	Ի.Լ.	15.45.—
Սթանպոլ Սու Շիրքէթի ֆր.		403.—
Գուանարա	»	122.—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԹԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ.բբ.
Մէթալիք	107.—
Ինկլիզ լիրասը	110.04
Ֆանսզ լիրասը	87.12
Գարպոն գայմէք	8.65.—

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՆԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԻՏԱՆ Անաբերլէյն սիւվար օլորը Իսմայիլիա բասթա - վաբօրը Ակֆ. հոկտ. ին 19ինէն բազար կիւնիւ Իսքենտերիյէնէն Տէրսաատէթէ իւվասլէթի վէ սեպտ. ին 21ինէի սալը միւնի էօյլէնէն սոնրա ալաֆր. սասի 3տէ Միսիւլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա, Լարնակա, Լիմասա Գէպրոզ վէ Սուրիա Թարեղիյէ Իսքենտերիյէյէ միւսասլէթի իտէնէք տիր։

ԳԱԼԻՏԱՆ Ֆինալոյին սիւվար օլորը Սայիտիյէ բասթա-վաբօրը հոկտ. 23ինէի կիւնիւ Սուրիա խաթթնտան Տէրսաատէթէ միւսասլէթի վէ հոկտ. ին 25նէի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնէն սոնրա սասի ալաֆրանկա 4տէ կէրիպօլը, Զանագ-Գալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սակզ, Բատօս Մէրսին, Իսքենտերուն, Թարասլուզ, Գէյրոթ, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքենտերիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վաբօրատ էյնքրիք գոյասը պուլնարը կիպի, եմմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզերինտէյի չարապար տախի մէճճանին վէրիլէճէք։

Գու պապատ զիյատ թաֆսիլատ իսթեյէնլեր Գալաթասա բրնթրմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ասէնթէսի վէ եսխատ Սթամպոլտա Վամտէ Սուլթան խանընտաքի չիպէյէ մուրաճաատ իթմէլի տիր։

ՎԻՆԼԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէտի 130,000,000 գուրն.
Ինթիխար ապչէր 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիննայա տբր.

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱ Քարաքէյօյէ, (ՍԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրընա չիպէյէրի վար տբր)։

ՍԱՃԻՐ ՇԻՒԿԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսոկ, Պիլլից - Պիլլա, Պօզէն, Գրիւն, Բէյթա, Գիւավէյս, Զէնօվիցց, Ֆրիտեք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպիւրք, Բարլասա, Բլամէնֆիւրթ, Բրաքով, Լէմպերկ, Մարբէնպաս, Մէրան, Բիլրան, Բրակ, Բրոնիցց, Բրդամիլ, Սէն-Բոլբն, Թարնով, Թէպլից, Թէյէն, Վիլես վէ Նէօսթաս։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասը հեր նեվ պանգա մուամէլաթը իտբա էտէր։ Գիլասատա հիսապը ճարի իւզերինտէ, վէ Թահվիլաթ իլէ տենէսաթը Թիւճճարթէ Թէվլիսթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նեվ սէնէսաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնեպիյէնին վազիֆա չէհրլէրինէ յէքտիր, ինթիար վէ էմր մէքթուպ վէ Թէյլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնեպիյէ իւզերինէ քէչիտ եսիմլի սէնէսաթը Թիւճճարիյէ պէտէլաթքը Թահսիլ էտէր։

ՎինԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ պանգասը ԽՐԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ խարk սանՏՐՊԸ բանխա կրմէկի, պու ՍԱՆՏԸԳ հասաբ սոդարի 50 գրշ. ալթուն ապչէ վէ սահա զիյատ մէպալիղի 100 տէ 3 պուսագ ֆարիզա գապալ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՍԱ միւճճատա էպնիյէտի Թէյէնա էտիլէն ՍԱՆՏԻՍ սիրթէմի ՏէՄԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ ՖԻՐԱՑԱ վէրիմէյէ օլուպ, գոցլոր զայէֆ միքթէպլի ֆէյլա իյտար էտիլմէք վէ ֆէվզէյլատ թէմմնանքը պալունմագա տբր։

ՀԱՐՊԻՒՅ ՆԻԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼՍԸ

§ 600,000 քիլօ իրմիկ, 11,000 չուվալ բէրինճ, 100,000 չէքի օտուն (7 Թշրինի էվվէլ 329 բազար էրթէսի)։

2 միլիոն քիլօ Անատօլու սրբասը, 2 միլիոն քիլօ Ռումանիա վէ Պարուս սրբասը, 1 միլիոն քիլօ ֆասուլիա (8 Թշրինի էվվէլ 329 տալը)։

500 քիլօ սիւս խիւլասասը, 3 պին Թէնէքէ սատ եաղը, 200 պին քիլօ էէրլի ատպօնը (9 Թշրինի էվվէլ 329 չարէնպէհ)։

Էրզադ անպարը իչին պիր Թոնլըգ 2 ատէտ վինչ, պիր ատէտ սիյահ ոսճան քէօրիւք, 3 ատէտ գրսդաճ, 3 ատէտ պաղքիւ (10 Թշրինի էվվէլ 329 բէնճէնպէհ)։

Գալաթ ճինա վէ մէզաֆիրի մուհարբէր ազլամը մուայնէթ իլէ էյնա մէվզիի մինտաքասատա սրբ. ֆիյաթլարը հասրը իթիատլա կէօրիւլիկի Թազիրատ կէսօբէրիյէն էյամատ իճրասը մուգարրէր տիր. իթալ Թահլ օլանլարրն Թէէմմնաթ ազչէրինի միւսթահրպէն էյամը մէզքիւրատ վասթի սասի 3 բասաէլերինատ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւսպահաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

8 Թշրինի էվվէլ սալը

4000 իլա 6000 ատէտ տոի սապ պօրուսը, 150 իլա 250 ատէտ անխթարը պօրու, 400 իլա 600 ատէտ մա գարագ տիրսէք, 100 իլա 200 սապ Թպալասը, 100 ատէտ քէպիր մանկալ, 100 ատէտ սաղիր մանկալ, 100 ատէտ գարամսլ տէմիրի, 100 իլա 200 ատէտ քիւլահ, չարզա, 100 իլա 150 ատէտ ատվէ պօյնու, 1000 ատէտ պաթթալ սապ պօրուսը, 106 ատէտ պաթթալ գարագ տիրսէք, 52 ատէտ պաթթալ մանխթարը պօրու, 9100 գրշ տէմիր, 200 գրշ սիւզմէ ֆրէնկ, 82 ատէտ ֆիթթիլ չրգարբնը գալչլար, 62 ատէտ քիւիւք ֆիթթիլ չրգարբնը գալչլար, 5000 մէթրո միւխթէլիֆ նո. ատ գարթ չէրիտի, 1280 մէթրո պէզ գալչլ մուխթէլիֆ իպատատ, 500 գրշ լարիի, 800 ատէտ պալշը պալուրը, 120 ատէտ մուխթէլիֆ մէքիկ, 700 գրշ ֆրանսզգ քէօսէլէսի, 200 գրշ ճէրմանիք քէօսէլէ, 17 ատէտ ինգիլիզ բօթասը։

10 Թշրինի էվվէլ բէնճէնպէհ. — 30000 քիլօ Քէլեթին, 350,000 քիլօ Անատօլը եաբաղասը, 50,000 քիլօ Ռումելի եաբաղասը, 25000 քիլօ խաքի ֆէս, 237 ատէտ ֆիֆրէ, 477 ատէտ թէրեբէնթ, 5000 գրշ մէրմէր Թօզու, 4000 քիլօ սիրքէտիք իպմիր սիյահը իւզիւմ, 3700 քիլօ սիրքէ բուհը, 126 ատէտ մաչէքը Սէնիյէ սիւվարի զապթիան վէ էֆրատ զալաղը, 23 ատէտ բասասա սիւվարի մըզրաղը էֆրատանա մախսուս, 23 ատէտ էյէր Թազմը (1 ատէտի զապիթլ), 23 չիֆթ մա մահմուզ Թէլեթին չիզմէ զապիթ։

12 Թշրինի էվվէլ ճումա էրթէսի. — 400,000 մէթրո Թէլա, 80,000 մէթրո սաթարլըգ Ամէրիգան, 250,000 քիլօ պալըգ եաղը, 5000 քիլօ վալվօլին եաղը, 2000 քիլօ տինամօ եաղը, 25400 քիլօ մասէն եաղը, 1000 քիլօ կրէա եաղը, 21250 քիլօ զամ եաղը, 1325 քիլօ գրմզը բաթա, 3500 քիլօ մաթէօր եաղը, 382 քիլօ պրինն բալաթին օ գրամ, 208 քիլօ նուար պլէօ էլիզարին, 154 քիլօ ժոն սօիա սիւմօրան, 2675 քիլօ նուար բլաթին օ գրամ։

Ձիէթը ասքերիյէյէ լիւզումի օլուպ պալասէ ճինա վէ մըզասարլարը մուհարբէր եչեանին հիզալարնտա մուհարբէր կիւնլերատ միւնազասալարընն իճրասը մուգարրէր օլուպ ֆիյաթլարը հասրը իթիատլա կէօրիւլիկի սուբէթատ իհալելերի իճրա գըլընճաղընտան, Թահլիպ օլանլարրն 100տէ 10 Թէէմմնաթ ազչէլերինի սիւսթասրպէն եչեանը մէզքիւրատ վասթի սասի 3 բասաէլերինատ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւսպահաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ 4 միլեոն քիլօ սէրթ պուղայ, 16 միլեոն քիլօ եումուշագ պուղայ։

Գալաթ ճինա վէ մըզասարը մուհարբէր 20 միլեոն քիլօ պուղայ մէվզիի մինտաքասատա սրբ. ինալիսի չէհրը հարին 12նէի ճումա էրթէսի կիւնի իճրա օլընճաղ սրբ. չերտիթի անլամագ խաթէյէլերին հեր կիւն միւնազասալա իչթիրաք իթմէք արզուսընտա օլանլարրն Թէէմմնաթ ազչէլերիլե պէրաբեր եէվմը մէզքիւրատ զէվալի սասի 3 բասաէլերինատ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինին միւսպահաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը իլան օլընըր։ 3—1

§ 250000 ատէտ բէքօսիտատ Թօրպասը, 70000 ատէտ արգա չանթասը, օթամօպիլ եէվմէթը, 200000 քիլօ սարը սապոնը քէօսէլէ (7 Թշրինի էվվէլ 329 բազար էրթէսի)։

100000 մէթրո գուրլունի ագա, 500000 մէթրո խաքի ագա, 20000 քիլօ գապարա չէվիրի, 248500 չիֆթ նալչա, 2000 ատէտ սու ֆուչուսը, 50000 ատէտ բալատա, 1650 ատէտ մա գալըզ մահմուզ, 10000 ատէտ Թէլեթին մաթարա, 271000 քիլօ հասէքարը քէօսէլէ, 600 ատէտ 12 նօ. լը մագարա քէնտիր իբի (9 Թշրինի էվվէլ 329 չարէնպէհ)։

Ճինա վէ մըզասարը պալասէ մուհարբէր եչեանին հիզալարընտա մուհարբէր կիւնլերատ միւնազասալարը վէ ֆիյաթլարը հասրը իթիատլա կէօրիւլիկի սուբէթատ այնը կիւնլերատ իհալելերի իճրա գըլընճաղընտան, նիմանէսիի կէօրմէք վէ չերտիթինի անլամագ խաթէյէլերը հեր կիւն վէ իթալ Թահլիպ օլանլարրն էյամը մուայնէնմատ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւսպահաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէսէլերի։ 3—3

§ Գիր պուչուգ միլիոն քիլօ սէրթ վէ եումուշագ պուղայ մէվզիի միւնազասատա սրբ. ինալիի գաթիէսի չէհրը հալին 5ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ սապ 4ատ իճրասը մուգարրէր սրբ. իթալ Թահլ օլանլարրն Թէէմմնաթ ազչէլերինի միւսթասրպէն էյամը մէզքիւրատ վասթի սասի 3 բասաէլերինատ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւսպահաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

ՏԷՖԹԷՐԻ ԽԱԳԱՆԻՏԷՆ. — Էֆթիք հանդրմն իսթիգրազ էյլէսիկի 900 ատէտ լիրայի Օսմանի մուգապիլինտէ Եուսա Լէօն էֆէնտի էօխատխանէ վէքիլլերը տէվրիյէ իլէ վէֆատէն մէֆրուզ պուլընան Պոզազ Իչնտակ Պէօյիւք տէրէ մահալլէ վէ ճատատխանէտ 195 վէ միւքէրրեր 195 նօ. լը սէնէվի 14040 ղրուշ իյճարա միւԹէհամմլ 14 օտա վէ 4 սուֆրա 331 զրա արսա իւզերինէ մէպնի սահիպխանէ իլէ պիր պագ խանէ Թէսվիյէի տէնի իտիմմնէսինատէ տօլայը 7 Թշրինը էվվէլ 329 Թարիխինատ մէվզրը մուզայէտէյէ վազ օյունարագ 45 կիւն մյրուրինատ իհալի էվվէլիյէ վէ 15 կիւն սոնրա իհալի գաթիյէտի իճրա գըլընճաղընտան Թահլիպ օլանլարրն գրմէք մուհամմէնէտի օլան 170,000 ղրուշնի եիւզատ օնը նիսպէթինատ Թէէմմնաթ ազչէսինի միւսթասրպէն Տէֆթէրի Խագանի էմանէթի սէնէտաթը ումումիյէ իտարէսինատ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։ 3—1

ԾԻՎՍԱԼԸ ԷՐՄԷՆԵԱՆ 1914

ԻՐԱՉԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

Իչպու նէվալ պու սէնէ սախի անը զրթա վէ Թարգաս Թէրթիպ իսիլիպ օրացոց զըսմընտան մասատա, էյլէնճէլի պիր պաթթ օյունը, լեթիֆի վէ էանաֆ վէ Թիւճճարա ալտա հեր տաիմ կէօզ էօնիւնէ պուլընարրյմասը ճայիզ հիսապ ճեավէլերի, բիյագի էյլէնճէլէր վէ սաիրէ կիպի մուհիմ մասատլերի միւհիմ տիր։

Ֆիյաթը Տէրսաատէթէ 2 վէ Թաշրա իչին 2.10 բարա, մէմլեքէթ է էպիլէ իչին 60 սանթիմ տիր. 10 քիթապ ալանա պիր քիթապ հէսիրէթէն վէրիլէճէք տիր։ «Նէվալայը» նէյրի չա՝սի օլուպ, արզու իսէնլէր կազէթասը զ միւտիրը մէսուլ վէ մուհարրիրի Վարժապետան Ցակոբ էֆ. էտ ռոդուսան ազրուլա միւրաճաաթ իտէպիրլեր։

ԳԱՏԸ ԳԻՒՂԻ

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Նօրնամակայ իթաի գիտեբօթիկ եւ գեղեկեայ,

Ամսոյս 30ին (Հ. Տ.) տեղի կ'ունենայ վարժարանիս ապասուած վերաբացումը, պահելով իրեն յատուկ առաւելութիւնը և պետական ուսանողներու հաւասարը։

Ընդունելութեան պայմանները հասկնալու և արձանագրուելու համար դիմել Տեսչութեան Դռան Գիւղ ամէն օր, կամ Բերա Սոգզ Աղաճի վարժարանը թիւ 34, և կամ Գալաթիա Սեբաստ խան Բ. Գ. Դ. Ուր. կեռ օրէն եաբը։

10—10 Վարչութիւն

ԷՎԴԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ԷՄԼԱՔԸ ՎԱԳՖԻԹ ԳԱԼԵՄԻՆՏԷՆ. — Պէյ Օղուլնատ Ադա Համամը ճատատխանէ ինչա իսիլէն իւչինճի վազֆ խանատի աբարթմանլար այրը այրը օլարակ իյճար իսիլճէկի վէ Թշրինը էվվէլինն օն ութօրանինճի բազար էրթէսի կիւնիւ իհաւէի էվվէլիյէ վէ 17նճի բէնչէնպէհ կիւնիւ վատաթի սասի 4 պուչուգատ էհալի գաթիյէլերի իճրա պուլունմազ ճիւէթիւ չէրտիթը միւպահայի անլամագ վէ Թալիպ օլմագ արզու իսէնլերին Թէէմմն ազչէլերինի մրսաթասրպէն էվզաֆ նէզարէթի էվլաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 5—1

ԻՄԱԼԱԹ ՀԱՐԹԻՒԵ ՄԻՒՏԻՐԻՒԵԹԻ

1 ատէտ չիֆթ գէլէքթօրլը վէ սու պօրուլը պուխար գազանը, 178000 ղ.։

Եթրանքը Թէ կէչմէ սահ սապա Թապլասը պէհերի 14 ղ., օնրգ սահատան ահէն պօրու տանխթարը պէհերի 5 ղ., օնրգ սահատան պօրու պէհերի 3,75 ղ. Թուլեն 75 մնթ. գուրեն 15 մնթ., մա եաղը պոյա գարալա պէհերի 2,25 ղ. Թուլեն 25 մնթ. գուրեն 15 մնթ., մա Թապլա տիրսէք պէհերի 7,50 ղ. Թուլեն 25 մնթ. գուրեն 15 մնթ., սապա վազիյէտ պէհերի 13 ղ., նէ մըզասար լիւզումը օլուրսա։

39 Թազմ 4 բարչատան իպարէթ նուամունէսի վէճճէլ օտանը էլպիսէսի պէհէր Թազմը 215 ղ.։

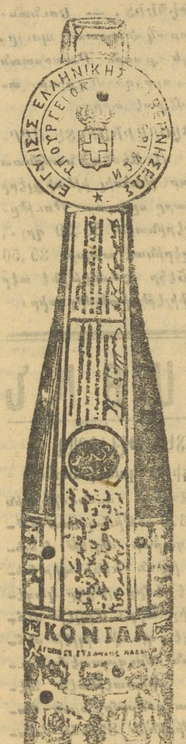
800 իլա 1000 Թան կազ գոյզ պէհէր Թանը 225 ղ.։

1 ատէտ ուլու պօրուլը պուխար գազանը 29736 ղ.։

Իմալաթը Հարպիէ իտարէսի իչին լիւզումը օլուպ մէվզրի մինտաքասատա վազ օլընան պալասէ ճինա վէ մըզասարը մուհարբէր 10 գալէմ էյնա հիզալարընտա կէօսթերիլեն ֆիյաթ իլէ Թաւզի եօհտանատ գալմըշ սրբ. ֆիյաթը հասրը լալրզանը պուլարը հալաէ, չէհրը Թշրինը էվվէլին 9ընճը չարշէնպէ կիւնիւ իհալելի գաթիյէլերի մուգարրէր սրբ. Թէնզիլաթ իճրասընը արզու իսէնլերին եէվմը մէզքիւրատ եիւզատ օն նիսպէթնատ Թէէմմնաթ ազչէլերինի միւսթասրպէն պատէզզվալ սասի 1ին էվ զասար Իմալաթը Հարպիէ մէճիմսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ. — Իլան. — Մահասլաթը մարիէսինին քէսրեթ վէ նէֆասէթիյլէ մասրուֆ վէ Տէրսաատէթէ բէք գարիպ օլուպ մահասլաթը մէզքիւրէ միյանընատ եըլան պալըգարը Աչմանիյա զասար սէվգ իսիլմէքտէ օլան վէ խալի մըզասատա զայէթ նէֆիս քէֆալ պալըգը եումուրթասը իսթիհսալ օլընան վէ եվվէլճէ տէ իլան իսիլէն Զէքմէճէի Սաղիր կէօրինն 5 սէնէլիք սայտիյէսինէ իյլու նիհայէթինէ զասար սիւրիլէն 37000 ղրշ. բէյ հասրը լալրզ կէօրիւլէմէսէքլէ չէհրը հալ իպթիտասընտան իթիպարէն մուզայէսէնին 15 կիւն տահա Թէմտիտ զասրլայալարրը մէզ օլարղընտան զամմ իլէ Թալիպ օլանլարրն Տէրսաատէթ Տուլունը Ումումիյէ պաչ միւտիրլիքինէ վէ եուխատ մահալլի Տուլունը Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէ էրի իլան օլունը։ 4—4

Միւտիրը մեսուլ՝ ՑԱԿԻՒ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ



Ն. Ն. ԵՂԵՓՈՎ ՕՏԵԹԵՎ ՍՈՒՐԵՊԻ ՀՈՍՔ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂԸՂԸ ԷՄԼԱՔ ՄԻՒՋԱՅԻՏԷՍԻ

Պէտէրը միւզայէտ	Մուամէլէ թարիխը	Բէհիճին ճինս	Ինչ գէվիյլէ մէվզը վէ միւսթէքիմ լարը սարէտսի
6000	350	13 Ազս. 327	Մագրիբէօյինատ Գասմանատ ճիվարրնտա Եէնի մահալլէտ Օն Թէմուզ ճատատխանատ 43 նօ. լը 144 արշին արսա իւզերինէ մէպնի պիր պօարում զաթլա ախչապ 2 գաթատան իպարէթ 8 օտա, պիր եէմէք օտասը, 1 մուԹպախ, 1 գուլաս վէ 192 արշին պաղչէյի հավի պիր պապ խանէնին Թէմամը (մէճեուսին խամի) Նուրի էֆ.
45000	372	16 »	» Դարաքեօյինատ Սահրատ ճէվտա մահալլէսինին ԳօնԹանցր սօգաղընտա 7 վէ 9 նօ. լը 455 արշին արսա իւզերինէ մէպնի պիր պօարում զաթլա ախչապ էքի գաթատան իպարէթ 12 օտա, 2 սալոն, պիր համամ վէ Թախմինէն 44 մէօնիւմ արասը հավի 1 պապ քէօչկէնի Թէմամը (մէճեուսին խամ) Ֆաթմա Ֆէրրահ վէ Ս իչէ Սըտարիզ հանրմար
17500	374	16 »	» Բամի քէօյինատ Կիւլ աղա սօգաղընտա 3 նօ. լը 186 արշին արսա իւզերինէ սէքիզ օտա, 1 սուֆրա, 1 սալոն վէ արբէա 53 արշին մահահինատ պիր մաթպախ վէ 90 արշին արսա իւզերինէ մէպնի ախոր վէ սարբէլի Թախմինէն 1550արշին պաղչէյի վէ սէրբունը զաղչէտ պիր մասլազ հավի 1 պապ քէօչկէնի Թէմամը (Մէճեուսին խամ) Սարգ պէյ
25000	388	22 »	» Ֆաթիհատ Սարաճխանէ ճիվարընտա Հաճա Շէմսէտտին մահալլէսինատ Գրզ Թաշը ճատատխանատ 5 նօ. լը 730 գրա արասընն Թէմամը (մէճեուսին խամ) Մէնմէտ Քեամլ էֆ.
3000	389	22 »	» Ֆաթիհատ Տիբրկէր զատ մահալլէսինատ Խաֆֆիսատ սօգաղընտա 57 նօ. լը Թախմինէն 30 արշին արսա իւզերինէ մէպնի քեարկիր տիւքքանը Թէմամը (մէճեուսին խամ) Ֆաթմա վէ Քեամրէ խանըմար
11000	391	22 »	» Բամի քէօյինատ Էյուպ ճատատխանատ 48 վէ 28 նօ. լը 108 արշին արսա իւզերինէ մէպնի զէմին զաթը քարկիր պիր դաթը ախչապ պիր չաթը արսաբ, տեղի օտա, 1 սարընճ, 1 մուԹպախ վէ Թախմինէն 692 արշին պաղչէյի հավի պիր պապ խանէնին Թէմամը (մէճեուսին խամ) Եօմէր Լութֆի էֆ.
1000	393	23 »	» Գէյլէրպէյինատ Սթամբոզ մահալլէսինատ Արապա ճատատխանատ 3 մուքեբրեր նօ. լը 250 արշին արսա (մէճեուսին խամ) Ֆէյզուլլահ Ֆէվզի էֆ.
20000	397	25 »	» Անատօլը Հիսարընտա կէօքսու մէզքրնտա մուքրիր 7 նօ. լը արաա 290 արշին արսա իւզերինէ մէպնի ֆրուն, գասապ, պագգալ, գալայը տիւքանարրը վէ Թախմինէն 190 արշին արասընն Թէմամը (մէճեուսին խամ) Իսմայիլ Տէվրան հանրմ

Գալաթ իսմիլրի մուհարրէր մէճեունլար խթիգրազ էյլէմիյ օլուպ, մէպնիի վատէսինատ Թէէմիլէ ԻԹՄէքլերինէ մուրագատ ֆիյաթլարա ԱԼԹՄԸՇ ՊԻՐ կիհն սրատուլիլէ մէզքրզ զարզ իսիլիյ օլուպ, Ամանընը Էյնիիլիգ Սանտրզը իսարէսինատ ֆիյաթլարա մուրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՑԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԽՈՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇՐՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԵՆԱԸԼՅԻՐ ՆԻՒԹԵՂԷՆ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ ԵՆ

ԱՆՍԽԱԼ ԵՎ ԱՐԴԻՒՆԱՎԱՏ ԳԻՐՔԵՐ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՎ ԳՐԱՏՈՒՆԻ ՀԱՄԱՐ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ 343։ Գալաթա Ամիրէ խան և Գրաբաչոյ Թիւ 12։ Գալաթա Սալթան Համամ, Սալթան Պայազիտ և Ֆոթիչ Հանէլի Բարձ Սկիւտար Զարլը դարձ Թիւ 15։ Գալաթա Քեչ Մուսա Ճատատխան։ Մարբերեան Նիկոմեդիա Հրապարակ։ Գալաթա Գեօրբի Գալի Թիւ 113։ Գէյնիկ-Շեբրէնի Նամատեանի գիմաց։ Բանկալթի Քրամ, Ճատատխան Թիւ 37։

Տնօրէն Սարգիս Սարգսեանի համար։ Կ. Պոլիս Բիրա Մեծ փողոց 343

ՏԷՕՃԱԼԻ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ.

ԱՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Տրէգանէր Պանգ, Ա. Ճաֆհաղէնտրէր Պանք Գէրայն վէ Նացիոնալ Պանգ Ֆիւր Տէօյչլանտ Թարաֆրնտան մուէսսէս

ՄՈՒԷՔՅԻ ՊԷՒԼԻՆ

Շիւպիկեր.—Համպուրկ, Սթանպոլ, Գրուսա, Մէրսին, Ասանա, Տէսէ Ադան, Էսքիրեն, Հայֆա, Իսկենտէրիյէ, Գանիրէ, Մանսուրա, Միճիկ, Թանթա, Գենի Սուէզ, վէ Տամանուրա։

Գալաթատա Վէրվօտա սօգաղընտա Ցակոբեան խան։
Սթամպոլտա Օրթաքյ Պազ գարշը սոկատա Ճերմանիա խան։
Էմբատա տէրօյարը.— Սիրքէճի Քէսբրիւլի խան, Սթամպոլ։
Պէյօղլընտա Ճատատէի քէպիրտէ Եանի պիրտանէսի գարշըսընտա նօ. 407։
Գալաթէօյինատ վարբր իսկէլէսի գարշըսընտա։
Գաբա սատթարը 9.30ատն 4է գատար. ճումատա կիւնլերի 9.30ատն 1է գատար։

ԹԱՍԱՐՐՈՒԹՅԱՆ ՍԱՆՏՂՂ

Տէօյչ Օրիանթ Պանգ 100տէ 3 պուչուգ ֆարիզէ Թէվտի իսիլէն բարարը գապալ իսէր։

200 ատէտ լիրայի օսմանիէէն ալտը օլան մէպալիղ իսթէնիլմէկի վազ էէրիէպիլիր։

Եօգարատա զիբր օլընան մըզասրրն ֆէվզֆնտէ օլան մէպալիղ իչին ապիտ կէօսթերիլեն միւատէթլերէ տրգազ Թթմէլի տիր։

1000 լիրայը զատար օլան մէպալղ իչին 3 կիւն էվվէլ։

1000 լիրայը միւԹէճավուզ մէպալիղ իչին տախի 30 կիւն էվվէլ միւրաճաաթ լազզմ սրբ։

ՊՕՐՍԱ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ

Տէօյչ Օրիանթ Պանգ Սթամպոլ վէ էճնէպի բիյաղլարը իւզերինատ հէր նէվի էսնամ վէ Թահվիլաթ ախզ ու ինթասրլա մուտասիպ չարԹլարա իչթիզալ իսէր։

Պանգ վասրթասրյա իչթիրա խաբէն էսնամ վէ Թահվիլաթ իչին պիր սէնէ զարթքնտա հազզը մուհաֆազա Թալիպ օլընմազ։

Մեզքիւր պանգա Մարը Գրէքի Ֆօնսիյէսի, Նուման Նապոլեոն պանգասընն վէ սաիր Թահվիլաթը վուգուլը մէլեուզ ալարթիսման զարարլարընա գարշը սիկուրթա իսէր։

Շէրտիթը միւԹէճիլէ տայիրէսինատ Սթամպոլ իսարէսինէ էմին յէթիլ տէմիր գոցլար պուլունարրըլմագտա տբր։